

RESTAURANT XINÈS A CASA

(SERVEI A DOMICILI)

MENJAR PER A 2 PERSONES

(Plats de racion complita)

AMANIDA O ROTILLES DE PRIMAVERA
PORC AGRE-DOLÇ O POLLASTRE AMETLLES O
VEDELLA AMB CEBÀ O POLLASTRE TAOSI O
PORC AMB XINÈS

ARRÒS FREGIT MANDARIN O PA XINÈS

2.690 PTA.

☎ 50 00 73

MENJAR PER A 4 PERSONES

2 - AMANIDA MANDARIN

2 - ROTILLES DE PRIMAVERA

1 - VEDELLA SATÈ

1 - POLLASTRE AMB AMETLLES

1 - PORC AGRE-DOLÇ

1 - FAMÍLIA COMPLETA I FELIÇ

2 . ARRÒS FREGIT

1 - PA XINÈS

6.200 PTA.



DILLUNS DESCANS SETMANAL
EXCEpte VIGILIES DE FESTA

CARTA

SOPES	
CONSUMÉ	350
MARISC	450
MARISC AMB POLLASTRE	410
MARISC AMB CARN DE CRANC	450
WUN TUN	460
PEKINESA (agre-picant)	410
FIDEUS AMB NAP XINÉS	410
DEU DELÍCIES	410
ALETES DE TAURÓ AMB POLLASTRE	450
ALETES DE TAURÓ AMB CARN DE CRANC	480
ENTRANTS	
AMANDINA MANDARIN	480
GALETES DE GAMBS	290
ROTLLES DE PRIMAVERA (2)	480
SALTEJAT DE SOJA	500
AMANDINA D'ALGUES MARINES	500
SALTEJAT D'ESTIVACS	500
BUDINS DE CAVIAR I BAMBU	550
VERDURES VARIADES	500
WUN TUN FREIT	500
MARISC I PEIX	
SÍPIA DAURADA (picant)	950
SÍPIA AMB COL XINESA FERMENTADA	950
GAMBES AMB VERDURA	1.100
GAMBES PELADES AMB XAMPINYONS I PÈSOLS	1.100
GAMBER PICANT (Kung po)	1.100
GAMBER AMB CURRY	1.100
TRES DELÍCIES DEL MAR (gambes, sípia, peix)	950
RAP AL PERFUM D'ORIENT	1.450
RAP TADSI (picant)	1.450
LLENGUADDE EN SALSA MARRÓ	1.250
LLENGUADDE EN SALSA BLANCA	1.250
LLAGOSTINS AL PERFUM D'ALL	1.400
LLAGOSTINS A LA CREMA	1.400
CARN	
FAMILIA COMPLETA I FELIC	700
PORC R'DSTT	730
PORC AMB NAP XINÉS	700
PORC ROSTIT AMB BAMBU I BOLETS XINESDS	730
PORC ROSTIT AMB SOJA	700
PORC MU CHI	700
VEDELLA AMB PEBRÒTS VERDS	750
VEDELLA AMB CESES	750
VEDELLA AMB VERDURES	750
VEDELLA AMB NAP XINÉS	750
VEDELLA AMB SOJA GERMINADA	750
VEDELLA EN SALSA DE CURRY	750
VEDELLA EN SALSA D'ESTRA	1.100
VEDELLA AMB COL XINESA FERMENTADA (una mica agre-picant)	750
VEDELLA AMB BOLETS XINESOS I BAMBU	800
VEDELLA EN GRAN SAFATA DE FERRO	1.200
VEDELLA SATE	1.150
AGRE-DOLÇA	
GAMBES EN SALSA AGRE-DOLÇA	1.100
PDRC EN SALSA AGRE-DOLÇA	700
POLLASTRE EN SALSA AGRE-DOLÇA	730
POLLASTRE AMB PINYA	700
POLLASTRE	
COLADA DE POLLASTRE	850
POLLASTRE AMB XAMPINYONS XINESOS	850
POLLASTRE AMB TADSI	700
POLLASTRE AMB AMETILLES	700
POLLASTRE PICANT (Kung po)	700
POLLASTRE AMB BOLETS XINESDS I BAMBU	750
POLLASTRE EN SALSA DE CURRY	700
POLLASTRE AMB NDUS	750
ÀNEC	
ÀNEC R'DSTT	1.300
ÀNEC AMB BOLETS XINESOS I BAMBU	1.200
ÀNEC "KUNG PD" (picant)	1.200
OUS REMENATS	
DUS REMENATS AMB GAMBS	800
DUS REMENATS A LES TRES DELÍCIES	750
ARRÒS I TALLARINES	
ARRÒS FREGIT MANDARIN	380
ARRÒS FREGIT AMB TRES DELÍCIES	550
ARRÒS BLANC	200
FIDEUS D'ARRÒS FREGIT	600
TALLARINES FREGIDES MANDARIN	550
PA XINES	200

MENÚ DEGUSTACIÓ (2 PERSONES)
3.850 PTES.

27-11-50

CARTA

Postres

- Copa "Wamba"
Carta de manzana
Flan
Nata
Memburro
en almíbar
Quindas
Mélocotón
- Helado de Caramelo
Mantecada
- Queso de Manchego
Queso Cablego
- Requesón
- Fruta variada
Chirimoya
Mélobo

Pavo con yema	500
Sopa de lúdico	200
Pote asturiano	900
Espinacas rehogadas	550
Judías verdes rehogadas	550
Id. id. en sartén	650
Cebolla rehogada	550
Id. rehogada	550
Guisantes a la francesa	550
Verdacholas rehogadas	550
Id. cebolladas	550
Patatas en ensalada	450
Id. con mayonesa	550
Rimontos fritos	550
Berenjenas rehogadas	650
Ensaladilla "Wamba"	550
Ostia aragonesa con mayonesa	550
Huevos fritos a la batenca	550
Id. fritos con jamón	550
Id. con coñac	750
Tortilla de espinacas	550
Id. de chícharos	550
Id. de setas	550
Id. de espinacas	550
Id. de jamón	550
Id. de foiegras	550
Ensalada italiana	2000
Lenguita con mayonesa	1050
Filetes de lenguita	1100
Morluza rehogada	950
Sarmonetes fritos	550
Carramones rehogada	550
Puding con mayonesa	550
Postres descorzados	550
Emparedados de jamón	1150
Pollo a la diabla	550
Espinillo asado	5800
Conjunto asado	550
Ternera asada con puré	1150
Ragout de ternera	950
Yachicheña blanca	1450
Morcilla francesa	850
Lengua rehogada	1050
Chuleta de cerdo	1300
Id. de cerdo	1300
Pulets de ternera	1150
Escalope de cerdo	1350
Brifete de vaca	1150
Asomito de cerdo	1300

Federico Paternina S.A.

VIÑEDOS Y BODEGAS
OLLAURI-HARO (RIOJA) ESPAÑA



Seguirte

muy bien

Atendido

11-12-19

CARTA	
Postres	
Cosa "Wamba"	Gaiado con queso 500
Carta de manzana	Sopa de fideos 300
Manzana asada	Pollo asturiano 950
Fion	Judías verdes rebozadas 750
Nata	id id con tomate 650
Memburro	Cebolla rebozada 650
En almíbar	id rebogada 850
{ Quindas	Guisantes a la francesa 750
Ibelotón	Alcachofas rebozadas 750
	id revogadas 950
Tte.ido de	Pimientos fritos 750
{ Mantecado	Berenjena rebozada 650
Lusso de	Ontañadilla "Wamba" 1150
{ Yibanchego	Esparragos con mayonesa 1400
Calioco	Buñuelos a la flamenca 500
	id patatas con jamón 1100
Héjuelos	id id con chorizo 1100
	Dorilla de esparagos 850
Fruta variada	id de setas 650
Chirimoya	id de escabeche 850
Melocotón	id de jamón 900
	id de velutino 950
	Anguilas a la turquesa 3250
	Lagosta con mayonesa 1650
	Silbidos de berberecho 1100
	Merluza rebozada 750
	Salmón en escabeche 950
	Calamarias rebozadas 950
	Pudding con mayonesa 1050
	Filetes rebozados 1050
	Omorcido de jamón 1100
	Pollo asado 1/2 2250
	Cocido a la catalana 1800
	Cordeiro asado 1350
	Ragout de ternera 950
	Terriera a la catalana 1150
	Yiborrieta francesa 850
	Sardinas vienesas 1080
	Chuleta de cerdo 1300
	Pisto de ternera 1150
	Escalope de id 1200
	Bistek de rana 1100
	Polomón de id 1300
	Chuleta de cerdo 1200



Federico Paternina S.A.

VIÑEDOS Y BODEGAS
OLLAURI-HARO (RIOJA) ESPAÑA

CARTA	
Postres	Postres
Copa "WAMBA"	Perebes 17,50
Tarta de manzana	Galdo con yema 5,50
Id. de trufa	Sopa de fideos 2,50
Nata	Lentejas estofadas .. 6,50
Flan	Judías blancas en ensalada 7,00
Montrilllo	Babas salteadas con jamón 15,50
Melado de mantecado	Coles de Bruselas 7,00
Id. de chocolate	Coliflor rehogada 7,50
Melocotón en almíbar	Id. rebozadas 9,50
Peras en almíbar	Espinacas rehogadas 7,50
Guindas en almíbar	Guisantes a la francesa 9,00
Piña tropical en almíbar	Alcachofas rehogadas 8,00
Queso requiñat	Id. rebozadas 9,50
Id. manchego	Esparragos con mayonesa 15,50
Id. gallego	Brasileñilla "WAMBA" 12,50
Id. de bola	Patatas con mayonesa 9,00
Requesón de Miraflores	Id. en ensalada 5,50
Manzana seca	Huevos fritos con jamón 13,50
Fruta variada	Id. id. con chorizo 13,50
Fresón	Id. a la flamenca 12,50
PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"	
PRUEBEN NUESTRO EXQUISITO HELADO.	

18 de Marzo de 1,953.-	
	
<i>Federico Paternina S.A.</i>	
VIÑEDOS Y BODEGAS	
OLLAURI-HARO (RIUJA) ESPAÑA	

Carta

POSTRES

Copa "WAMBA"	
Tarta de manzana	
Id. de Trufa	
Nata	
Flan	
Membrillo	
Helado de Chocolate	
Id. de mantecado	
Melocotón en almíbar	
Peras en almíbar	
Guindas en almíbar	
Piña tropical al natural	
Queso roquefort	
Requesón de Miraflores	
Queso de bola	
Id. Manchego	
Tarta variada	
zana asada	
Fresón	
Fresa	

!-!-!-!-!-!

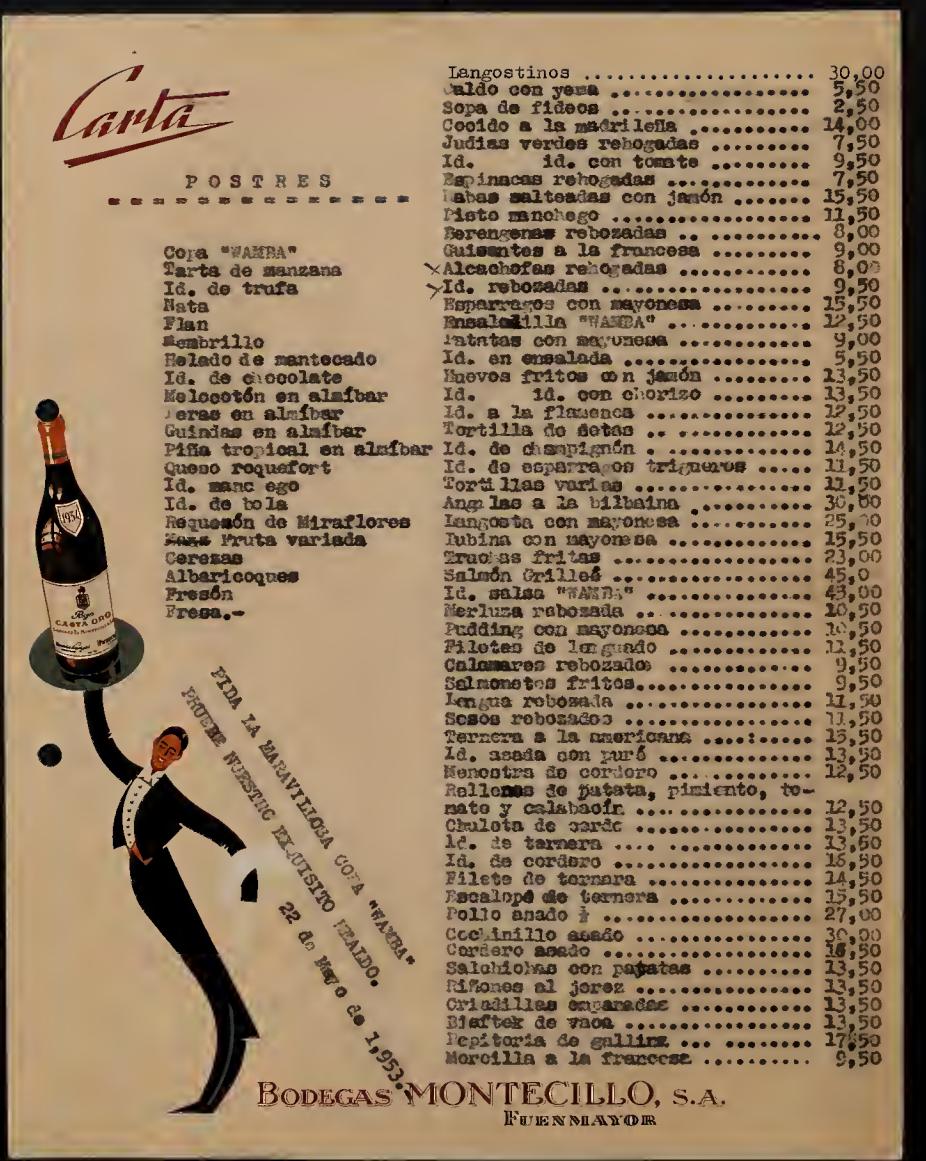
LA MARAVILLOSA COPA WAMBA

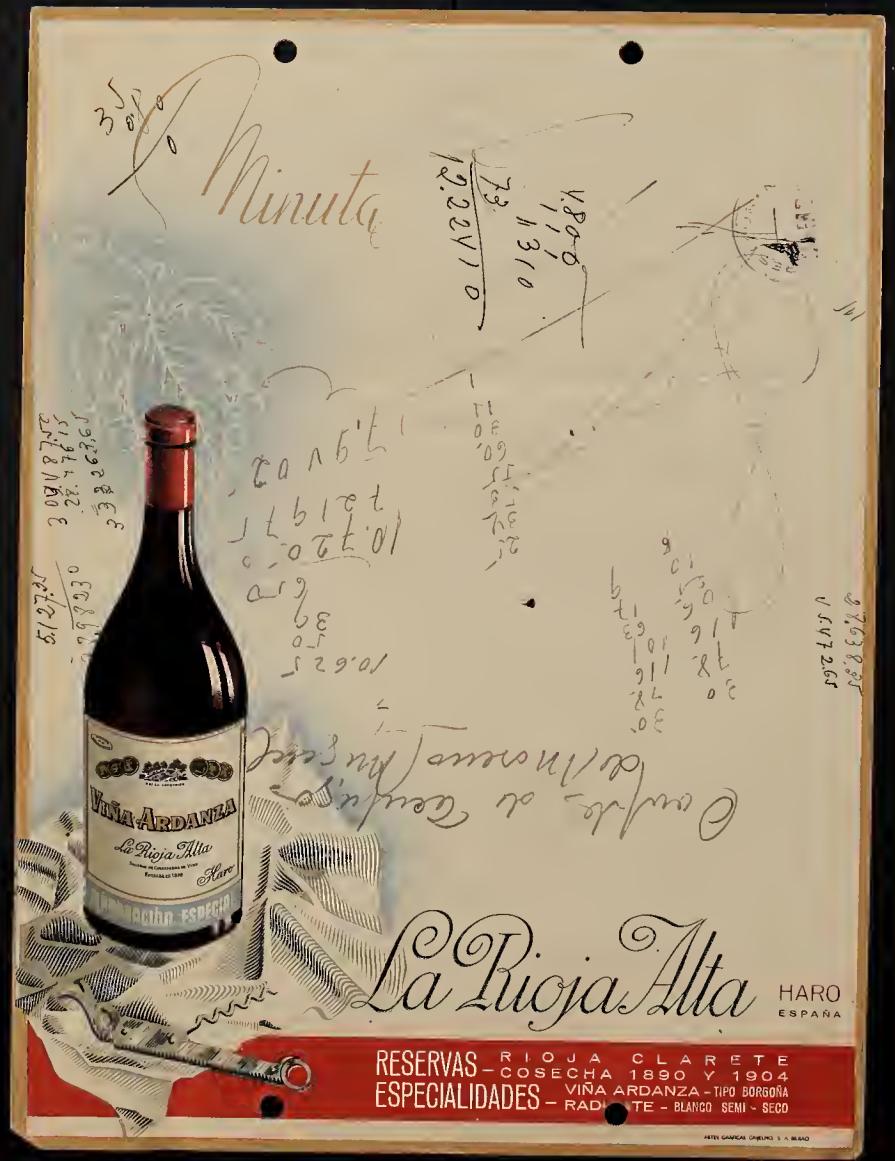
././././././

8 mayo de 1953

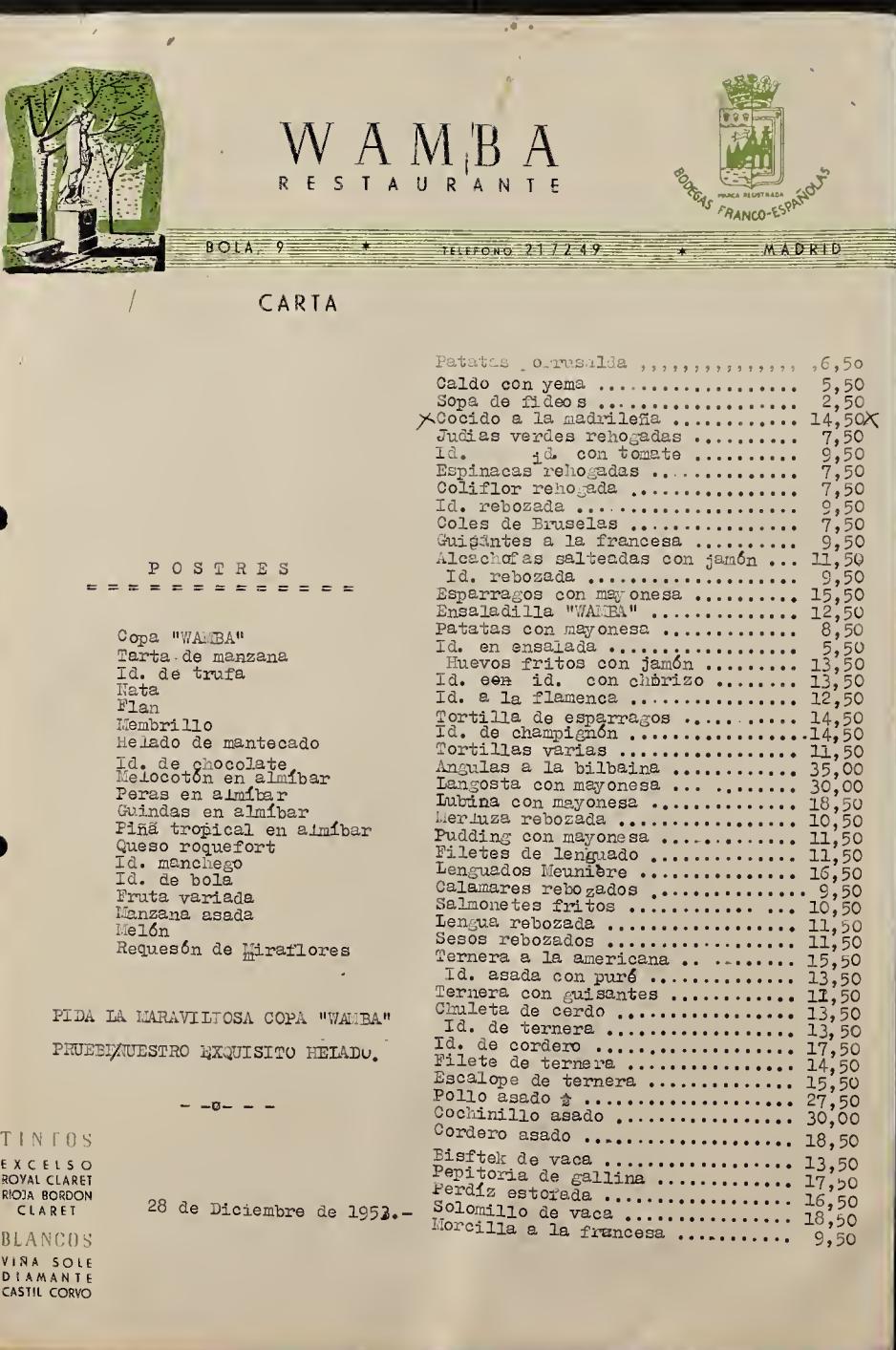
Langostinos.....	35,00
Caldo con yema.....	5,50
Sopa de Fideos.....	2,50
Cocido a la madrileña.....	14,00
Espinacas rehogadas.....	7,50
Habas salteadas con jamón.....	15,50
Berengenas rebozadas.....	9,50
Judías verdes rehogadas.....	7,50
Id. id con tomate.....	9,50
Guisantes a la francesa.....	9,00
Alcachofas rehogadas.....	8,00
Id. rebozadas.....	9,50
Esparagos con mayonesa.....	15,50
Ensaladilla "WAMBA".....	15,50
Patatas con mayonesa.....	9,00
Huevos fritos con jamón.....	13,50
Id. id con chorizo.....	13,50
Id. a la flamenca.....	12,50
Tortilla de setas.....	12,50
Id. de esparragos.....	11,50
Id. de espinadas.....	11,50
Id. de escabeches.....	11,50
Id. de jamón.....	11,50
Anguilas a la bilbaína.....	30,00
Langosta con mayonesa.....	25,00
Lubina con mayonesa.....	15,50
Fruelas fritas.....	23,00
Merluza rebozada.....	10,50
Pudín con mayonesa.....	10,50
Filetes de lenguado.....	12,50
Calamares rebozados.....	9,50
Salmonetes fritos.....	9,50
Lengua rebozada.....	10,50
Sesos rebozados.....	11,50
Ternera a la americana.....	15,50
Id. asada con puré.....	13,50
Ternera con tomate.....	11,50
Chuletas de cerdo.....	13,50
Id. de ternera.....	13,50
Id. de cordero.....	16,50
Filete de ternera.....	14,50
Escalope de ternera.....	15,50
Pollo asado f... ..	25,00
Cochinillo asado.....	30,00
Perriz estofada.....	15,50
Biftek de vaca.....	13,50
Morcilla a la francesa.....	9,50
Salchichas con patatas.....	13,50
Rifiones al jerez.....	13,50
Criadillas empanadas.....	13,50
Pepitoria de gallina.....	17,50
Solomillo de vaca.....	16,50
Cordero asado.....	16,50

BODEGAS MONTECILLO, S.A.
FUENMAYOR





	Mercancía	S. Brutos	Venta	Varilla
Tuna anterior	33.400	65	1.052.70	
Arte	160			1
Papelera Hispan			989 -	
Lituma	22 -			
	30.591.65		3.046.70	
Periodicos			8.00	
Arte	7 -			
Lazos en manteles	7 -		912 -	
Verano	7.20			
Cocinas			10 -	
Almendras	28 -			
100 cajas Daps	122.50			
Aguja 2.000			920.00	
Miguel Miller	81.15			
encuadernacion	11.20			
Guadalupe 4.000				
Poly	1.50	95 -		5.000
2.461 - 80		1.973.31		
Q. 1.0		1.79 -		5.000
26.1.50		7 -		
Liquores	28 -			
Frescos	21 -			
27.1.53	1.9			
Cochinos	0	10 -		
100	110			
1.27.1.58	8.20	10 -		
Cafe	7 -			
2.47.0.100.000	38 -			
de los 100.000				
boqueron	8 -			100 -
Alfajadas	1.576.40			
27.1.50	5.800	1.576.40		
arroz	0.50			
Facultades	21 -			
Cortinas	3 -			
Aspiradoras	2 -			
luminarias	7.20			
F. 10		86 -		
Cerrajero				207 -
Mercaderes P/5	12.070 -			
	12.170.00	96 -		70.00



WAMBA
RESTAURANTE



BOLA: 9 * TELEFONO: 217249 * MADRID

CARTA

P O S T R E S
= = = = =

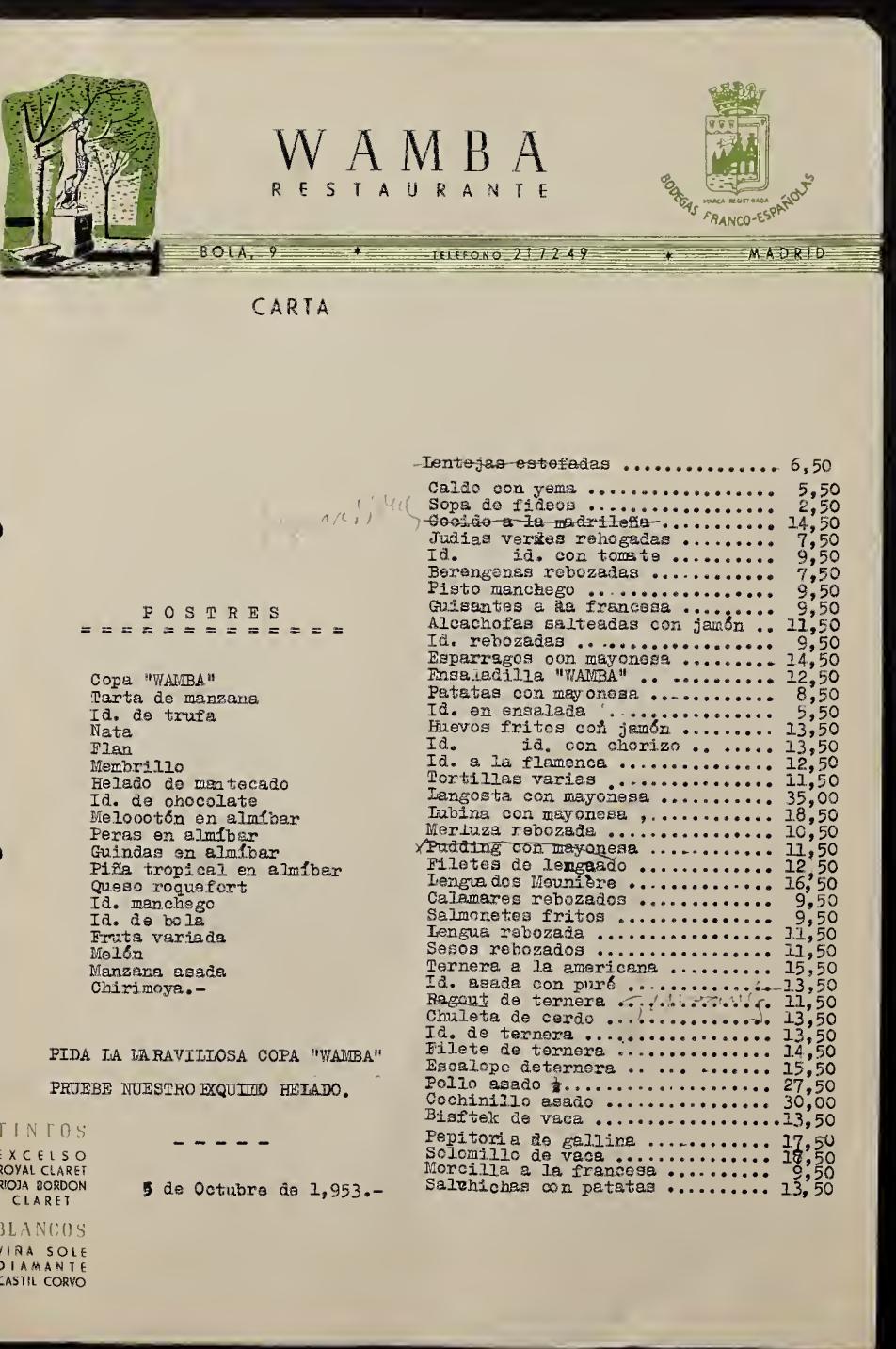
Copa "WAMBA"
Tarta de manzana
Id. de trufa
Nata
Flan
Membriño
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almíbar
Peras en almíbar
Guindas en almíbar
Piña tropical en almíbar
Queso roquefort
Id. manchego
Id. de bola
Fruta variada
Manzana asada
Melón
Requesón de Miraflores

PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"
PRUEBE NUESTRO EXQUISITO HELADO.

- - - - -
TINTOS
EXCELSO
ROYAL CLARET
RIOJA BORDON
CLARET
28 de Diciembre de 1952.-

BLANCOS
VINA SOLE
DIAMANTE
CASTIL CORVO

Patatas o rusa	6,50
Caldo con yema	5,50
Sopa de fideos	2,50
X Cocido a la madrileña	14,50X
Judías verdes rehogadas	7,50
Id. id con tomate	9,50
Espinacas rehogadas	7,50
Coliflor rehogada	7,50
Id. rebozada	9,50
Coles de Bruselas	7,50
Guisantes a la francesa	9,50
Alcachofas salteadas con jamón	17,50
Id. rebozada	9,50
Esparragos con mayonesa	12,50
Ensaladilla "WAMBA"	12,50
Patatas con mayonesa	8,50
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. een id. con chorizo	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortilla de esparragos	14,50
Id. de champignon	14,50
Tortillas varias	11,50
Anguilas a la bilbaína	35,00
Langosta con mayonesa	30,00
Lubina con mayonesa	18,50
Lheringa rebozada	10,50
Pudding con mayonesa	11,50
Filetes de lengua	11,50
Lenguados Monière	16,50
Calamares rebozados	9,50
Salmonetes fritos	10,50
Lengua rebozada	11,50
Sesos rebozados	11,50
Ternera a la americana	15,50
Id. asada con puré	13,50
Ternera con guisantes	11,50
Chuleta de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Filete de ternera	17,50
Escalope de ternera	14,50
Pollo asado	15,50
Cochinillo asado	27,50
Cordero asado	30,00
Bistek de vaca	18,50
Pepitoria de gallina	13,50
Ferdiz estreada	17,50
Solomillo de vaca	16,50
Morcilla a la francesa	18,50
	9,50





CARTA

P O S T R E S

=====

- Copa "WAMBA"
- X Tarta de manzana X
- X Id. de trufa
- Nata
- Flan
- Membrillo
- Helado de mantecado
- Id. de chocolate
- Melocotón en almíbar
- Peras en almíbar
- Guindas en almíbar
- Rifa tropical en almíbar
- Queso roquefort
- Id. manchego
- Id. de bola
- Fruta variada
- X Manzana asada X
- Chirimoya.-

PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"

PRUEBE NUESTRO EXQUISITO HELADO.

TINTOS

EXCELSO
ROYAL CLARET
RIOJA BORDON
CLARET

BLANCOS
VINA SOLE
DIAMANTE
CASTIL CORVO

23 de Octubre de 1953.-

Patatas guisadas con repollo....	8,50
Caldo con yema.....	5,50
Sopa de fideos.....	12,50
X Coccido a la madrileña.....	14,50
Setas con jamón al ajo	16,50
Judías verdes rehogadas	7,50
Id. id. con tomate	9,50
Bernagenas rehogadas	7,50
Espinacas rehogadas	7,50
Coliflor rehogadas	7,50
Id. rebozada	9,50
Pisto manchego	9,50
Cuisantes a la francesa	9,50
Alcachofas salteadas con jamón..	11,50
Id. rebozadas	9,50
Esparragos con mayonesa	14,50
Ensaladilla "WAMBA"	12,50
Patatas con mayonesa	8,50
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. id. con chorizo	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortillas varias	11,50
Lengosta con mayonesa	35,00
Lubina con mayonesa	18,50
Merluza rebozada	10,50
Puding con mayonesa	11,50
Filetes de lenguado	11,50
Lenguados Mounière	16,50
Calamares rebozados	9,50
Salmonetes fritos	9,50
Langueta rebozada	11,50
Sesos rebozados	11,50
Ternera a la americana	15,50
Id. asada con puré	13,50
Ternera con guisantes	11,50
Chuleta de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Id. de cordero	17,50
Filete de ternera	14,50
Escalope de ternera	15,50
Pollo asado ½	27,50
Cochinillo asado	30,00
Cordero asado	18,50
Bistek de vaca	13,50
Pepitoria de gallina	17,50
X Perdiz estofada	16,50
Solomillo de vaca	17,50
Salchichas con patatas	13,50
X Morcilla a la francesa	9,50
✓ Rábanos al jerez	13,50
Criadillas empanadas	13,50

MENÚ

ASIAN RESTAURANT
TOKIO
COMIDA CHINA Y JAPONESA

91 743 40 49
645 448 899

HORARIO:
de 12:00 a 16:30 y de 20:00 a 24:00
Abierto todos los días

c/ Alcalá, 625 - 28022 Madrid

2 PIEZAS DE SUSHI (Canapé de arroz con pescado)

S1 SAKE (salmón)	3,25
S2 MAGURO (atún)	4,25
S3 SHIMESABA (caballa en vinagre)	2,95
S4 UNAGI (anguila)	4,95
S5 UNI (erizo de mar)	5,95
S6 EBI (langostino cocido)	3,95
S7 AMAEBI (gambas frescas)	4,15
S8 IKURA (huevas de salmón)	5,25
S9 AKAGAI (concha fina japonesa)	5,25
S10 TAKO (pulpo)	5,95
S12 INARI (queso fino de soja)	3,45

MENÚ imperiaL

ESPECIAL PARA 2 PERSONAS 31,95 €

Ensalada de algas con gambas y brotes de soja
Rollitos vietnamitas (3 unidades)
Ja Kou al vapor (4 unidades)
Arroz frito de mil delicias
Cordero con puerros y cebolletas
Langostinos fritos cantonenses

MENÚ

NORI MAKI
(Rollos de algas rellenas de arroz con verduras, pescado, etc.)

N1. SAKE MAKI (relleno de salmón).....	5,55
N2. TECA MAKI (relleno de atún).....	6,35
N3. EBI MAKI (relleno de langostino).....	5,95
N4. KAPPA MAKI (relleno de pepino con sésamo).....	3,95
N5. AVOCADO MAKI (relleno de aguacate).....	4,95
N7. MARY BUFFET (3 sabores - 24 piezas).....	14,95
N8. CALIFORNIA MAKI (relleno de langostino y aguacate).....	9,55
N9. UNAGI MAKI (relleno de anguila).....	7,75
N10. FUTO MAKI (rollo grueso de hucho, cangrejo y verduras - 8 pcs).....	9,95
N11. EBI Y KAPPA MAKI (rollos gruesos de langostino cocido - 10 pcs).....	12,95
N12. MAKI SET ESPECIAL (4 Futo Makis, 6 California Makis, 6 Nori Makis).....	15,95
N13. SAKE CALIFOR MAKI (rollo con salmón por fuera y relleno de aguacate).....	9,95
N14. MAKI IRIS (4 sake, 4 leca, 4 ebi, 4 aguacate, 4 kappa).....	18,75

SASHIMI
(Longchas de pescado fresco)

SA1. SASHIMI VARIADO (pequeño).....	15,95
SA2. SASHIMI VARIADO (grande).....	23,95
SA3. SAKE SASHIMI (sashimi de salmón).....	15,95
SA4. MAGURO SASHIMI (sashimi de atún).....	18,95
SA5. SAKE-MAGURO SASHIMI (salmón y atún).....	19,95
SA6. SAKE KIMUCHI (salmón picante).....	6,50
SA7. MAGURO KIMUCHI (atún picante).....	9,95
SA9. SUSHI ARROZ (arroz con vinagre).....	3,95

SUSHI - SASHIMI - MAKI

L1. MIX COMBO (22 sushi variados, 12 lecas, 12 sashimi, 8 califor makis, 8 ebi makis, 8 langostino makis, 8 cangrejo makis).....	46,95
L2. MIX SUSHI (8 sake, 3 leca, 3 shimesaba, 3 loban).....	15,60
L3. 8 MAKIS (4 sake, 4 leca, 4 sushi).....	14,95
L4. SASHIMI VARIADO 4 MAKIS	14,85

TEMAKI
(Cucumichos de algas con arroz, rellenos de...)

T1. CALIFORNIA TEMAKI (rollo largo de cangrejo y aguacate).....	5,95
T2. SARE TEMAKI (rollo largo de salmón).....	5,25
T3. CALIFORNIA TEMAKI (rollo largo de atún).....	6,25
T4. EBI TEMAKI (rollo largo de langostino cocido).....	5,75
T5. IKURA TEMAKI	5,25
T6. KAPPA TEMAKI	4,15
T7. OSHINKO TEMAKI	4,50
T8. VARIADO MEDIUM-TEMAKI (1 salmón, 1 atún, 1 aguacate, 1 cangrejo)	10,00

COMIDA CHINA	
ENTRADAS	
1. Estreñes chinos 8,95	
18. Ensalada especial de "Tokio" 4,95	
1C. Ensalada de pollo 3,75	
2. Ensalada de la Casa 3,95	
2A. Ensalada de jamón 3,75	
2B. Ensalada de gambas 4,15	
3. Fideos fritos con gambas y brotes de soja 4,95	
4. Rollitos de primavera 4,95	
5. Rollitos vietnamitas (3 unds.) 4,95	
6. Bolitas de Wan-Tun fritas 3,95	
6A. Pan de gambas 2,95	
7. Pan chino 1,45	
8. Pincho de gambas a la salsa de mariscos (2 unds.) 5,45	
9. Pincho de pollo a la salsa de mariscos (2 unds.) 3,95	
10. Estreñes chinos (4 unidades por ración) 8,95	
SOPAS	
11. Sopa de botitas de Wan-Tun 3,15	
12. Sopa de aletas de iburra 3,95	
12B. Sopa de marisco con caldo de cangrejo 3,95	
12D. Sopa de pollo con champiñón 3,60	
13. Sopa agujoncito 3,65	
DIM-SUM	
(4 unidades por ración)	
14. Ja Kou, empanadilla de gambas 4,75	
15. Si Xi Jiao, 4 estaciones pollo sembrado con verdura, carne de cangrejo y gambas 4,55	
16. Zen Fan Guo, empanadilla con carne, gambas, verduras y cacahuete 4,35	
16A. Yu Ya Bai Fan, empanadilla con carne y verdura 4,35	
17. Xian Lon Ban, bollitas de carne y verduras 4,35	
18. Om-om-omfai 4,95	
18A. Sui Mai al vapor 4,55	
18B. Raviolis de Pekín a la plancha 7,45	
ARROZ Y TALLARINES	
19. Arroz frito de la Casa 4,75	
19A. Arroz frito imperial 4,65	
20. Arroz frito cantones 4,95	
21. Arroz frito de mil delicias 6,35	
22. Arroz frito tres delicias de mansos 4,95	
22B. Arroz frito con gambas 4,95	
23. Arroz blanco 4,75	
24. Tallarines fritos con gambas 5,45	
24B. Tallarines con lemera 5,15	
24C. Tallarines tres delicias 5,15	
24D. Tallarines con pollo 5,15	
25. Tallarines con verduras 4,75	
26. Tallarines con carne 5,15	
27. Tallarines con verdura china y gambas 5,55	
27B. Pasta de Pekín con gambas 5,35	
27C. Pasta de Pekín con tres delicias 5,35	
27D. Fideos fritos con pollo 4,95	
27E. Fideos fritos tres delicias 5,25	
27F. Fideos fritos con temera 5,15	
MARISCO Y PESCADO	
28. Ku-Bak de mariscos 7,25	
28B. Nuestros tres delicias sobre carne de arroz crujiente 6,75	
29. Ku-Bak de temera 6,75	
CERDO Y CORDERO	
30. Gambas con mandarinas 8,95	
31. Gambas con bomba y setas chinas 9,95	
32. Gambas al ajillo 9,95	
33. Gambas sorpreña 9,85	
33B. Gambas agujoncito estilo cantones 6,95	
34. Langostinos fritos cantones 8,95	
35. Langostinos fritos quenadas 9,95	
36. Langostinos fritos con salpicaduras de xanthorrión 9,95	
37. Langostinos fritos con salpicaduras de xanthorrión 9,95	
38. Calamares salteados con pimientos 6,50	
39. Chironas en fuente quemada 9,50	
PATO	
40. Cerdito agujoncito estilo cantones 5,45	
41. Cerdito con pueros y cebollitas 5,25	
42. Cordero "Mongolia" 7,75	
43. Cordero con pueros y cebollitas 5,95	
44. Cordero frito estilo cerdito 6,25	
45. Costillas asadas 5,25	
46. Costillas agujoncito al estilo cantones 5,75	
TERNERA	
47. Ternera con salsa de curry y leche de coco 5,25	
48. Ternera con salsa de sojas 5,45	
49. Ternera con salsa cantonesa 5,25	
50. Ternera en fuente quemada con salsa de barbacoa 7,95	
51. Ternera con pimientos fritos 6,45	
52. Ternera picante 6,45	
53. Ternera con hongos chinos 6,45	
54. Ternera con espárragos verdes 6,55	
55. Ternera con malz dulce 5,55	
56. Ternera con bambú y setas 6,50	
57. Ternera con cebolla 5,75	
58. Ternera con pinneíoles verdes 5,65	
59. Ternera con pollo 5,65	
POLLO	
60. Pollo con leche 5,75	
61. Pollo con curry supremo 5,95	
62. Pollo con piña 5,15	
63. Pollo relleno con gambas y almendras especial 9,95	
64. Pollo al jilgo 6,50	
65. Pollo relleno con gambas y almendras especial Singapur 6,50	
66. Pollo con hongos chinos 5,95	
67. Pollo con leche 5,25	
68. Pollo con mandarinas 5,25	
69. Pollo con almendras 5,25	
70. Pollo con verduras 4,95	
71. Pollo con verdura china y gambas 5,55	
72. Pollo con leche 5,15	
73. Pollo con leche 5,15	
74. Pollo con leche 5,15	
75. Pollo con leche 5,15	
ARROCES	
76. Filete de pollo fritos con patatas 5,95	
77. Filete de pollo fritos con salsa "Tokio" 6,85	
78. Pollo con salsa de 5 perfumes 7,95	
79. Pollo almendrado 8,25	
80. Pollo picante 5,50	
81. CHA HAN (arroz frito con marisco y verduras) 8,75	
82. KATSU-DON (escalope de cerdo rebasado y huevo revuelto con arroz) 8,95	
83. TEPPANYAKI (arroz frito con salsa sobre arroz) 10,95	
84. TEPPANYAKI DE ARROZ 7,95	
85. GOHAN (arroz blanco) 2,95	
PESCADOS Y MARISCOS	
86. MAGURO TEPPANYAKI (tuna a la plancha con salsa especial) 10,75	
87. SAKE-TEPPANYAKI (salmon a la plancha con salsa especial) 10,50	
88. GYOKAI-TEPPANYAKI (marisco a la plancha con salsa especial) 15,55	
89. EBIS-TEPPANYAKI (langostinos a la plancha) 18,95	
VEGETALES	
90. Pai-chai saltado con setas 5,95	
91. Verduras selectas de "Thailanda" 5,95	
92. Bambú, setas y hongos saltados 6,50	
CARNES Y VERDURAS	
93. Nido (piata o fideo chino con ternera y gambas) 8,25	
94. Hormigas suben al árbol de Thailandia 5,95	
95. Nido (piata o fideo chino con ternera y gambas) 8,25	
96. Benjiranga liliu con carne de cerdo de Pekín 5,25	
97. To Fu especial "Tokio" 5,25	
98. Familia feta especial "Tokio" 4,95	
99. Aros de cebolla 6,95	
100. Aros de calamares 6,95	
COMIDA JAPONESA	
ENTREMESSES	
1. MISO SHIRU (sopa de pasta de soja fermentada) 5,95	
2. OSUMONO (sopa de manzana y pescado) 3,95	
3. YAMAY SALAOA (ensalada de brotes de soja) 3,95	
4. WAKAME SU (ensalada de algas y pepino en vinagre) 5,85	
5. TSUKUDANI (pechuga de pavo y pechuga de pollo) 6,95	
6. YAN-TORI (pollo de pollo con salsa Teriyaki 2 pzs.) 5,95	
7. TAKO SU (pasta octopus en salsa Teriyaki) 6,95	
8. EBISU KUSHIMAYA (rollos de langosta 2 pzs.) 11,95	
9. TSUKUDANI (rollos de cerdo) 6,95	
10. YAN-TORI (pollo de pollo con salsa Teriyaki 2 pzs.) 5,95	
11. YASAI-TEMPURA (verduras fritas) 9,15	
12. TOFU-ITAME (resquezon de soja frita con verduras y salsa picante) 8,00	
13. SUSHI SET PEQUEÑO (6 Sushi, 3 Makis) 12,95	
14. SUSHI SET GRANDE (10 Sushi, 3 Makis) 16,95	
15. SUSHI SET MEDIO (6 Sushi, 3 Makis) 13,50	
16. GYU NO TATAKI (solomillo con salsa "Ponzu") 11,95	
17. GYUNIKU MAKI (rollitos de ternera con salsa Teriyaki) 11,95	
18. YASAI-TEMPURA (verduras fritas) 11,95	
19. EBISU-TEMPURA (verduras fritas) 11,95	
20. SUSHI SET MEDIO (6 Sushi, 3 Makis) 11,95	
21. EBISU TEMPURA (vergeline rebasado) 12,95	
22. YASAI-TEMPURA (verduras fritas) 12,95	
23. MIX TEMPURA (arracachas, pescados y verduras) 15,35	
24. YAKI SOBA (tallarines fritos con carne y verduras) 8,95	
25. KAMO YAKI-SOBA (tallarines fritos stampados de pollo y salsa Teriyaki) 10,95	
26. ZARU SOBA (tallarines fritos con setas y verduras, pollo y gambas) 11,75	



Restaurants **Tobogán**

<p>Sírvase Vd. mismo:</p> <p>Primeros restaurantes en España con este sistema, con sus locales situados en el centro de Madrid y Barcelona y en los lugares más típicos.</p> <p>MADRID: Mayor, 1 - Puerta del Sol BARCELONA: Plaza Real, 10</p> <p>Restaurante Tobogán les da la bienvenida y se complace en poner a su disposición durante su permanencia en Madrid y Barcelona su excelente cocina tanto española como sus variados platos de gusto europeo.</p> <p>Precios muy económicos Y además contra entrega del ticket se beneficiará con el 10 % de descuento.</p>	<p>Servir-vos vous-même:</p> <p>Unique enterprise in Spain of this system, with its local situated in the centre of Madrid and Barcelona, in their most typical quarter.</p> <p>MADRID: Mayor, 1 - Puerta del Sol BARCELONA: Plaza Real, 10</p> <p>Vous donne la bienvenue en Espagne, en mettant à votre service, pour qui veut, plusieurs restaurants, permettant de séjour à Madrid ou à Barcelone, avec l'excellente cuisine typique espagnole et le grand choix de plats au goût européen.</p> <p>Prix très économiques. En effet contre remise du ticket, la première fois 10 % de décompte.</p>	<p>Self service:</p> <p>The only Organisation in Spain of this system, with its Restaurants situated in the centre of Madrid and Barcelona, in their most typical quarter.</p> <p>MADRID: Mayor, 1 - Puerta del Sol BARCELONA: Plaza Real, 10</p> <p>We welcome you to Spain and offer ourselves completely at your service, in order that you can enjoy, during your stay in Madrid and Barcelona, the excellent, typical Spanish cooking and an extensive selection of European dishes.</p> <p>Prix très économiques. Also, on presentation of the ticket at the front, the first time 10 % discount is given.</p>	<p>Bedienen Sie sich selbst:</p> <p>Einziges Unternehmen dieser Art in Spanien, mit seinen Lokalen im Herzen der Stadtteil und Zentrum von Madrid und Barcelona gelegen.</p> <p>MADRID: Mayor, nr. 1 - Puerta del Sol BARCELONA: Plaza Real, nr 10,</p> <p>Willkommen in Spanien und bieten Ihnen seine Dienste an, damit Sie während Ihres Aufenthalts in Madrid oder Barcelona die entsprechenden spanischen Kueche, aber auch der Vielfalt internationaler Gerichte nutzen können.</p> <p>Medrige Preise. Gegen Vorlage anhangenden Gutscheins 10 % Preis nachlass beim ersten Mai</p>
SECTION LIBRE SERVICE			
<p>Consigna Jefe de comedor Consigne Chef de Rang</p>	<p>Pesetas</p>		

Cantidad	Quantité	Quantity	Quantität
Calidad	Qualité	Quality	Qualität
Rapidez	Rapidité	Quickness	Schnelligkeit
Economía	Economie	Economy	Wirtschaftlichkeit

RESTAURANTE CHINO SOFÍA CAFETERÍA

Menús especiales

Para 2 personas	
Rollo de primavera (2)	
Ensalada china	
Arroz frito con tres delicias	
Pollo con almendras	
Gambas al ajillo	17,00 €
Para 3 personas	
Rollo de primavera (3)	
Ensalada china	
Arroz frito con tres delicias	
Pollo con gambas	
Temera con salsa de ostras	
Gambas al ajillo	25,50 €
Para 4 personas	
Rollo de primavera (4)	
Ensalada china (2)	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Cerdo agudece	
Temera con salsa de ostras	
Bolitas de pollo fritas	
Gambas al ajillo	34,00 €
Para 5 personas	
Rollo de primavera (5)	
Ensalada china (2)	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Familia feliz	
Cerdo agudece	42,50 €
Gambas al ajillo	
Temera con salsa de ostras	
Bolitas de pollo fritas	

Bocadillos

Para 6 personas	
Rollo de primavera (6)	
Ensalada china (2)	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Temera con salsa de ostras	
Familia feliz	
Cerdo agudece	51,00 €
Gambas al ajillo	
Pato asado	

Postres

Para 2 personas	
Pimiento, jamón y queso	3,80 €
Atún, huevo, lechuga, jamón york y mahonesa	4,00 €
2	
3 Lomo y queso	3,60 €
4 Lomo, queso y bacon	3,80 €
5 Lomo empanizado y pimiento del piquillo	3,80 €
6 Pechuga o lomo al roquefort	3,80 €
7 Bacon y queso	3,60 €
8 Calamares con (ali-oli)	4,00 €
9 Tortilla francesa, jamón y queso	3,80 €
10 Pimiento, pechuga y queso	3,80 €
11 Hamburguesa con lechuga, tomate, cebolla, huevo y ketchup	4,50 €
12 Spaguetis con hamburguesa y patatas fritas	4,80 €

Postres

Para 3 personas	
Helado solo	1,50 €
Coco helado	4,50 €
Naranja, limón helado	3,60 €
Trufa de chocolate	3,50 €
Frutillas	3,50 €
Copa Tiramisú	3,30 €
Tarta al whisky	4,50 €

Bebidas

Para 4 personas	
Agua mineral 1,5 L.	2,00 €
Agua mineral 0,5 L.	1,50 €
Refrescos	1,60 €
Casera 1,5 L.	2,20 €
Casera 0,5 L.	1,60 €
Botella de cerveza	1,60 €
Cerveza china	2,00 €

Servicio a Domicilio

Pedido mínimo 10 €

Fuera de Nájera pedido mínimo 17 €

941 36 02 73

641 29 23 10

Para recoger:

Haga su pedido por teléfono y lo recoge o la hora convenida.
También podemos dar Comuniones, Bodas, Celebraciones...

Cafetería - Restaurante Sofía

Entradas		
01a Ensalada de Sofía	4,80 €	
01 Ensalada con pollo	5,00 €	
02 Ensalada ilustrada	5,00 €	
1 Ensalada china	3,40 €	
2 Ensalada con gambas	3,95 €	
3 Ensalada de cangrejo y maíz	3,95 €	
4 Rollo de primavera	1,20 €	
4a Rollitos Vietnamitas (2 uni.)	2,00 €	
4b Rollo de Sofía (Relleno con gambas, 2 uni.)	2,40 €	
5 Wan-Tun frito	2,80 €	
6 Pan de gambas	2,00 €	
7 Patatas fritas	3,00 €	
8 Pan chino	1,10 €	
Sopas		
10 Sopa de Wan-Tun	2,90 €	
11 Sopa de aletas de tiburón	2,90 €	
12 Sopa de maíz con cangrejo	2,80 €	
13 Sopa agrietante	2,70 €	
14 Sopa de mariscos	3,20 €	
15 Sopa de pollo con championes	2,70 €	
Arroz y Tallarines		
19 Arroz Sofía (bacalao, setas, pechuga, chuka y gambas)	4,80 €	
20 Arroz de la Casa	4,20 €	
21 Arroz con tres delicias	3,60 €	
21a Arroz frito con pollo y curry	3,95 €	
22 Arroz con gambas	4,30 €	
23 Arroz con chorizo o temera	3,95 €	
24 Arroz blanco	1,80 €	
25 Tallarines con tres delicias	4,30 €	
26 Tallarines con gambas	4,90 €	
27 Tallarines de la Casa	5,30 €	
28 Fideos de arroz con tres delicias	4,95 €	
29 Fideos chinos de soja con carne	4,95 €	
Verduras y Huevas		
31 Verduras fritas	3,90 €	
32 Verduras salteadas	3,30 €	
33 Bambú y setas chinas salteadas	4,20 €	
34 Huevos revueltos con jamón	3,30 €	
35 Huevos revueltos con gambas	4,00 €	
Gambas y Mariscos		
36 Huevos revueltos con chorizo	3,60 €	
37 Ma-po du-fu	4,80 €	
38 Du-fu de la casa	4,80 €	
Ternera		
50 Temera con bambú y setas chinas	6,00 €	
51 Temera con salsa de curry	5,50 €	
52 Temera con salsa de ostras	5,60 €	
53 Temera con pimientos verdes	5,50 €	
54 Temera con cebolla	5,50 €	
55 Temera con championes	5,60 €	
56 Temera con picante	5,50 €	
57 Temera con verduras	5,50 €	
58 Temera con patatas fritas	5,90 €	
59 Temera a la naranja	6,90 €	
Cerdo		
60 Cerdo con bambú y setas chinas	5,20 €	
61 Cerdo agri dulce	4,80 €	
62 Cerdo con picante al estilo Yu Xiang	4,80 €	
63 Costillas agri dulce	5,50 €	
64 Costillas asadas	5,60 €	
65 Costillas tipo shichuan	6,00 €	
Pollo		
70 Pollo con bambú y setas chinas	5,70 €	
71 Pollo con salsa de curry	4,95 €	
72 Pollo con verduras	4,95 €	
73 Pollo con almendras	5,20 €	
Platas Especiales		
74 Pechuga de pollo al mendrada	6,60 €	
75 Pollo con championes	5,20 €	
76 Pollo con picante	5,00 €	
77 Pollo con limón	5,50 €	
77a Pollo con plátano	5,90 €	
78 Pollo con gambas	5,95 €	
79 Pollo agri dulce	5,30 €	
80 Bolitas de pollo fritas	4,65 €	
Platas Españolas		
81 Ku-Bak con gambas (arroz losado)	6,60 €	
82 Ku-Bak con pollo (arroz losado)	6,60 €	
83 Ku-Bak con tres delicias	6,60 €	
84 Arcas de rana a la ajillo	7,60 €	
85 Arcas de rana a la plancha	7,60 €	
86 Mariscos a la plancha	9,30 €	
87 Espaguetis chinos a la plancha	5,95 €	
88 Pollo de la casa a la plancha	6,30 €	
89 Ternera a la plancha	6,50 €	
90 Pato con bambú y setas chinas	8,10 €	
91 Pato de Pekín	13,00 €	
92 Pato crujiente	8,60 €	
93 Pato con naranja o piña	8,00 €	
94 Pato a la plancha con almendras	9,60 €	
95 Pato asado	9,00 €	
96 Ternera crujiente (Picante)	6,90 €	
97 Pollo crujiente	6,50 €	
98 Hormigas en el árbol	6,90 €	
99 Familia feliz	6,80 €	
100 Cangrejo chino a la plancha	9,20 €	
101 Pescado a la plancha (mero)	9,50 €	
110 Huevos fritos con patatas	3,90 €	
111 Pechuga de pollo con patatas	5,60 €	
112 Sepia a la plancha	8,50 €	
113 Filete de ternera con patatas	7,90 €	
114 Chuleton a la plancha	14,60 €	
115 Calamares rebozados	5,50 €	

PESQUERO Y MARISCO - FISH AND SEAFOOD	
77. Gambas rebozadas con salsa agri dulce	8,56
78. Gambas con salsa china y bambú	8,96
79. Chop-suey de gambas / Prawn chop-suey	8,56
80. Gambas con salsa de curry	8,56
81. Gambas con salsa picante	8,56
82. Gambas con salsa de judía negra	8,56
83. Gambas con espárragos / Prawn with asparagus	8,56
84. Langostinos con salsa picante	11,20
85. Scampi en chile sauce	
86. Pescado con salsa de curry / Fish with curry sauce	6,98
87. Pescado a la guisante / Sweet and sour fish	6,98
88. Pescado con salsa de limón y jengibre / Lemon sauce	6,98
89. Calamares con salsa de estragón	7,66
90. Calamares con salsa china y bambú	7,98
91. Calamares con salsa picante	7,66
92. Calamares con salsa china y bambú	7,98
93. Scampi con salsa china	
94. Pescado con salsa de curry / Fish with curry sauce	
95. Pescado con salsa de limón y jengibre / Lemon sauce	
96. Calamares con salsa de estragón	
97. Gambas con salsa china y bambú	
98. Mandarinas con crema de leche / Orange foods	10,50
100. Ternera estilo Sze-Chuan (picante)	10,50
100a. Crispy beef en Sze-Chuan style	
100a. Gambas con cebolla y jengibre a la plancha	12,25
100a. Prawns with green onions & ginger in sizzling plate	
MENU PARA NIÑOS - CHILDREN MENU	
1. Pollo frito con patatas fritas	4,25
2. Pollo de jamón con patatas fritas	4,25
3. Salchichas con patatas fritas	4,25
4. Tallarines fritos con pollo o ternera	4,25
5. Arroz frito con huevo / Fried rice with egg	4,25
6. Arroz frito con pollo o ternera	4,25
Fried rice with chicken or beef'	

MENÚ ESPECIAL - SPECIAL MENU	
PARA 2 PERSONAS 18,03 € A	FOR 2 PERSONS 18,03 €
Sopa o Rollo de primavera (2)	Soup or Spring roll (2)
Aroz frito con tres delicias	Fried rice with three delicious
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork
Ternera con salsa judía negra	Beef with black bean sauce
PARA 2 PERSONAS 27,05 € B	FOR 2 PERSONS 27,05 €
Rollo de primavera o	Spring roll or
Sopa de agridulce (2)	Hot and sour soup (2)
Pato al estilo Pekín	Peking duck
Aroz frito tres delicias	Fried rice with three delicious
Gambas c. setas chinas y bambú	Prawn with mushrooms and bamboo
Pollo con salsa judía negra	Chicken with black bean sauce
PARA 4 PERSONAS 36,06 € A	FOR 4 PERSONS 36,06 €
Sopa o Rollo de primavera (4)	Soup or Spring roll (4)
Ensalada china (2)	Chinese salad (2)
Aroz frito tres delicias (2)	Fried rice with three delicious (2)
Pollo con almendras	Chicken with almonds
Ternera con bambú y setas	Beef with mushrooms & bamboo
Cerdo agri dulce	Sweet and Sour Pork
Gambas con verduras	Crispy prawns
PARA 4 PERSONAS 54,10 € B	FOR 4 PERSONS 54,10 €
Sopa de pollo con maíz	Chicken and sweet corn soup
O Rollo de primavera	or Spring roll
Pato Pekín	Peking duck
Costillas asadas	Crispy spare ribs
Aroz frito con tres delicias	Fried rice with three delicious
Familia feliz	Happy family
Ternera con salsa judía negra	Beef with black bean sauce
Gambas con salsa picante	Prawn with chili sauce
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork
PARA 6 PERSONAS 81,15 €	FOR 6 PERSONS 81,15 €
Rollo de primavera	Spring roll
O Sopa de agridulce (6)	or Hot and sour soup (6)
Pato al estilo Pekín	Peking duck
Aroz frito con tres delicias (3)	Fried rice with three delicious (3)
Familia feliz	Happy family
Pollo con almendras	Chicken with almonds
Gambas Chop-suey	Prawn Chop-suey
Ternera con bambú y setas	Beef with mushrooms & bamboo
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork
TAMBIÉN MENUS	ALSO MENUS
PARA 3, 5, 7 o MAS PERSONAS	FOR 3, 5, 7, o MORE PERSONS

BIENVENIDOS
WELCOME
RESTAURANTE CHINO
PEKIN
北京饭店
COMIDA PARA LLEVAR
TAKE AWAY MEALS
SERVICIO A DOMICILIO
MENU DEL DIA **6,75** Euros
Regalo de lata de Coca-Cola, cerveza o un regalo chino por pedido superior a 16 €
ABIERTO TODO EL AÑO
OPEN ALL YEAR
VERANO De 12:00 a 24:00 h.
INVIERNO De 12:00 a 16:00 h.
y de 18:30 a 24:00 h.
971 36 38 49
MOLL DE LLEVANT, 297
07701 MAHÓN - MENORCA (Baleares)
971 35 95 78
CENTRO COMERCIAL A 2 SON PARC
07740 ES MERCADAL - MENORCA
GRACIAS POR SU VISITA

APERITIVO - APERITIF	
1. Ensalada china (pollo, lechuga, soja, etc.)	3,98
2. Ensalada de gambas	5,58
3. Ensalada de brotes de soja	5,58
4. Rollo de primavera	1,80
5. Pan de gambas	2,98
6. Wan-tun frito	3,98
7. Bolitas de pollo frito	3,75
8. Langostinos rebozados fritos	8,80
9. Costillas asadas	6,60
10. Entremeses de cinco tesoros	8,75
SOPAS - SOUPS	
11. Sopa de tomate	3,58
12. Sopa de agria picante	3,58
13. Sopa de pollo con maíz	3,98
14. Sopa de pollo con cangrejo	3,98
15. Sopa de aleta de ibúrn	4,20
16. Sopa de pollo con fideos	3,98
17. Sopa de Wan-tun	3,98
18. Sopa de pollo con championes	3,98
19. Sopa de mariscos	5,98
20. Sopa de mariscos	5,98
ARROZ Y PASTAS - RICE AND NOODLES	
20. Arroz blanco / White rice	2,00
21. Arroz frito con huevos	3,31
21B. Arroz frito con pollo / Chicken fried rice	3,76
22. Arroz frito con tres delicias	3,58
23. Arroz frito especial	4,36
24. Arroz frito especial con curry y gambas	5,38
25. Tallarines fritos con pollo	4,56
26. Tallarines fritos con ternera	
Fried noodles with beef (chow-mien)	
27. Tallarines fritos con gambas	
Fried noodles with shrimps (chow-mien)	
28. Tallarines fritos a las tres delicias	
Special fried noodles & three delicious	
29. Tallarines fritos con verduras	
Fried noodles with vegetables	
30. Tallarines fritos estilo Singapur	
Fried noodles in Singapore style	
31. Fideos chinos fritos con tres delicias	
Fried rice noodles with three delicious	
32. Fideos chinos con gambas	
Fried rice noodles with shrimps	
CERDO - PORK	
51. Cerdo agrulado	5,66
52. Cerdo con bambú y setas chinas	5,98
53. Cha-sao-tou (cerdo)	5,98
54. Costillas con salsa barbacoa	6,98
55. Cerdo asado estilo Cantón (picante)	5,98
56. Cerdo con verdura	5,98
Cerdo con verduras	
TERNERA - BEEF	
57. Ternera con coliflor verde	5,98
58. Ternera con pimiento verde	5,66
59. Ternera con cebolla	5,66
60. Chop suey de ternera	5,66
61. Tortilla con setas chinas y bambú	5,98
62. Ternera con champiñón	5,98
63. Ternera con espárragos	5,66
64. Ternera con salsa de curry	5,98
65. Ternera con salsa picante	5,66
66. Ternera con salsa de ostras	5,66
67. Ternera con brotes de soja	5,98
68. Ternera con judías negras y pimientos verdes	5,98
69. Ternera con tomate	5,66
Ternera con tomate	
POLLO - CHICKEN	
38. Pollo con setas y bambú	5,98
38A. Pollo con coliflor verde	5,66
39. Pollo con champiñones	5,66
40. Pollo con verduras	5,66
41. Pollo con almendras	5,66
42. Pollo con salsa de limón	5,66
43. Pollo Kon-Pao (picante)	5,66
44. Pollo con salsa de curry	5,66
45. Pollo con salsa de agrulado	5,98
46. Pollo con piña natural	5,98
47. Pollo con brotes de soja	5,66
48. Pollo con salsa jijidas negras y pimientos verdes	5,98
49. Pollo con nueces	5,98
50. Filete de pollo con patatas	5,98
PATO - DUCK	
70. Pato con salsa agrulado	8,75
71. Pato al estilo "Pekín" (con pasta y salsa)	12,99
72. Pato con setas chinas y bambú	9,32
73. Pato con piña	8,75
74. Pato a la naranja	8,75
75. Pato con cebollitas y jengibre	10,75
76. Pato al estilo de Cantón/Duck Canton style	10,75
76A. Pato con brotes de soja / Duck with bean sprouts	8,75

Le MERIDIEN
BARCELONA



Le MERIDIEN
BARCELONA

RAMBLAS, 111 - 08002 BARCELONA ESPAÑA
TEL. 93 318 62 00 - www.lemeridien.com

© Miró, S.A. 2001

LE PIANO BAR MENU

1 Gazpacho / Gazpacho	6,50 EUR
2 Tortilla española y ensalada <i>Spanish omelette with salad</i>	10,50 EUR
3 Hamburguesa, patatas fritas y ensalada <i>Hamburger, french fries & salad</i>	13,50 EUR
4 Hamburguesa de queso, patatas fritas y ensalada / <i>Cheeseburger, F. fries & salad</i>	13,50 EUR
5 Ensalada Niçoise / <i>Nicoise Salad</i>	12,50 EUR
SANDWICHES Pan blanco o integral(White or wholemeal bread)	
Todos los sandwiches se sirven con patatas fritas	
<i>All sandwiches served with French fries</i>	
6 Bacon, lechuga y tomate <i>Grilled bacon, lettuce & tomato</i>	9,50 EUR
7 Tostada con queso y tomate <i>Toasted cheese and tomato</i>	9,00 EUR
8 Queso, York y tomate / <i>Cheese, ham & tomato</i>	9,00 EUR
9 Atún, lechuga y mayonesa <i>Tuna fish, lettuce & mayonnaise</i>	10,50 EUR
10 Pavo, lechuga , tomate, pepinillo y mayonesa <i>Turkey, lettuce , tomato, gherkin & mayonn.</i>	11,00 EUR
11 Pollo , lechuga, tomate y mayonesa <i>Chicken, lettuce, tomato & mayonnaise</i>	12,00 EUR
12 Club Sandwich / <i>Club Sandwich</i>	13,00 EUR
POSTRES /DESSERTS	
13 Repostería del día / <i>Daily pastries</i>	8 EUR
14 Ensalada de fruta fresca / <i>Fresh fruit salad</i>	7 EUR
15 Helados / <i>Ice creams</i>	7 EUR
16 Crema Catalana / <i>Cream caramel Catalan style</i>	7 EUR
17 Selección quesos / <i>Assorted cheeses</i>	9,50 EUR

TAPAS DE LA BOQUERIA**MONTADITOS FRÍOS**
Cold "Montaditos"

Jamón Ibérico
Iberian cured ham
Queso Idiazábal
Idiazábal cheese
Fuet de Vic
Fuet of Vic
Butifarra blanca o negra
Black or White Sausage
Atún y Mayonesa
Tuna fish & Mayonnaise
Anchoas de l'Escala con tomate
Anchovies from l'Escala and tomato
Cangrejo y mayonesa
Crab & Mayonnaise
Tortilla Española
Spanish Omelette

Precio / Price : 1,50 EUR unidad / unit

MONTADITOS CALIENTES
Hot "Montaditos"

Roquefort caliente
Hot Roquefort cheese
Brandada de bacalao
Hot codfish brandade
Sabrasada con queso fundido
"Sabrasada" with fondant cheese
Queso brie caliente con anchoas
Hot brie cheese with anchovies

Precio / Price : 1,80 EUR unidad / unit

7 % IVA no incluido / 7 % VAT not included

MERIDIEN



PIANO BAR



COCKTAILS CLÁSICOS

CORTOS

ALEXANDRA	Brandy, crema de cacao, nata
MANHATTAN	Canadian Club, vermouth rojo
DRY MARTINI	Noilly Prat, ginebra
GIMLET	Ginebra, lima
RUSTY NAIL	Drambuie, whisky
STRINGER	Brandy, crema de menta
B AND B	Benedictine, brandy
GOLDEN DREAM	Galliano, Cointreau, zumo de naranja, nata
MARGARITA	Tequila, zumo de limón, Triple seco
NEGRONI	Campari, vermouth rojo, ginebra
B-52 BOMBER	Baileys, Grand Marnier, vodka
DAIQUIRY AL GUSTO	Clásico, banana, kiwi o maracuya
ROLLS ROYCE	Ginebra, Martini dulce, seco y Benedictine

10,00 €

LARGOS

GIN FIZZ	Ginebra, limón, soda
BLOODY MARY	Vodka, zumo de tomate, especias
PIMM'S N.º 1	Pimm's, ginger-ale, limonada
MOJITO	Ron, hojas de menta, limón
PIÑA COLADA	Ron, leche de coco, piña
SINGAPORE SLING	Ginebra, Cherry Brandy, limón, azúcar, soda
CAIPIRINHA	Cachaça, lima
TEQUILA SUNRISE	Tequila, zumo de naranja, granadina
YELLOW BIRD	Bacardi, Apricot Brandy, Galliano, zumo de naranja
OLD FASHION	Bourbon, Angostura, soda
VERY CLOSE	Cava, Benedictine, cerveza
JOSIAH'S RAY FLOAT	Ron dorado, Galliano, zumo de piña, limón, cava
L'INTERLUDE	Brandy, zumo de limón, jarabe de fresa, Sprite

11,00 €

ESPECIALIDADES

LADY MÉRIDEN	Bacardi, menta verde, jarabe de coco
AMANTE CATALÁN	Sambuco, Tía María, nata
BARCELONA DREAM	Brandy, Crema catalana
SANTIAGO CLOUD	Pisco, lima, clara de huevo
EL LICEO	Dubonnet, Maraschino, ginebra
BLACK RUSSIAN	Vodka, Kahlúa
EL PADRINO	Whisky, Amaretto
INOCENTE	Calvados, jerez seco
PISCO SOUR	Pisco, limón

10,00 €

COCKTAILS DE CAVA

KIR ROYAL	Cava, crema de cassis
CENICIENTA	Cava, Calvados, vodka
CHAI-CHAI	Cava, jarabe de coco, vodka
BELLINI	Cava, melocotón, limón
STRAWBERRY BRUT	Cava, Maraschino, fresa
SANDRA	Cava, Grand Marnier, vodka, naranja

9,50 €

SIN ALCOHOL

FANTASÍA	Lima, tónica o ginger, Angostura
SAN FRANCISCO	Piña, limón, naranja, granadina
MÉRIDEN VERT	Kiwi, piña, banana, soda
ACAPULCO	Piña, pomelo, nata
PIÑA COLADA VIRGEN	Jarabe de coco, piña, nata
PORTEÑO	Limon, lima, ginger-ale, hojas de menta

8,00 €

IVA no incluido

IVA no incluido

COMBINADOS		WHISKYS	
Ron con limón o Coca Cola Vodka con naranja o limón Ginebra con limón, tónica o Coca Cola Whisky con naranja, limón, tónica o Coca Cola	11,50 €	Johnnie Walker E. Roja • Ballantine's • J & B Cutty Sark • White Label • William Lawson's White Mackay • Famous Grouse	8,50 €
APERITIVOS		BOURBON	
Martini • Campari • Dubonnet • Noilly Prat Punt i Mes • Ricard • Pernod • Pastis 51 Cynar • Amer Picón • Fernet Branca	6,50 €	Jack Daniel's • Jim Bean Four Roses • Wild Turkey	9,50 €
VINOS GENEROSOS		CANADIAN E IRLANDESES	
Oporto • Malaga • Moscatel Tio Pepe • Dry Sack • Fino la Ina Osborne Pedro Ximenez	6,50 €	Canadian Club • Jameson Canadian Classic • Jameson 12 Años	9,50 € 14,50 €
CAVA Y CHAMPAGNE		MALTA	
Copa de Cava Copa de Champagne Brut Nature, Freixenet Juvé i Camps Reserva de la familia Brut Barroco, Freixenet Gran Codorniu Gran Juvé i Camps Moët & Chandon Dom Perignon	5,50 € 7,50 € 26,00 € 32,00 € 36,00 € 45,00 € 94,00 € 80,00 € 200,00 €	Glen Grant 5 años Isle of Jura 10 años • Glen Grant 10 años Glenfiddich 12 años • Glenlivet 12 años Cardhu 12 años • Dalmore 12 años Glenmorangie 10 años • Laphroaig 10 años Macallan 12 años • Lagavulin 16 años	11,00 € 14,00 € 20,00 €
IVA no incluido		IVA no incluido	

LICORES	BRANDY
Anises • Kahlúa • Bailey's • Galliano Amaretto • Drambuie • Crema Catalana Licores de Frutas • Southern Comfort	Carlos I • Duque de Alba • Cardenal Mendoza 11,00 € Lepanto • 100 Lustros • Torres Hors d'Age 14,00 € Larios 1.866 • Miguel I • Jaime I 16,50 €
AGUARDIENTES	
Cachaça • Calvados • Orujo Gallego Marc de Cava • Poire Williams Grappa Bocchino • Marc de Champagne	
VODKA	COGNAC
Absolut • Zubrówka Stolichnaya • Moskowskaya	Courvoisier V.S.O.P. • Hennessy V.S.O.P. Hennessy Pure White • Remy Martin V.S.O.P. 12,00 € Otard X.O. • Camus X.O. • Hennessy X.O. 27,50 €
RON	BAS ARMAGNAC
Santa Teresa • Pampero aniversario Havana Club 5 Años • Havana Club 7 años	Samalens V.S.O.P. 11,50 € Samalens X.O. 16,00 € Ducastaing 1970 18,00 € Ducastaing 1964 24,00 € Dartigalongue 1962 24,00 € Dartigalongue 1954 35,00 €
GINEBRA	
Beefeater • Bombay • Gordon's Tanqueray • Bombay Sapphire	
TEQUILA Y OTROS	
Pisco Chileno • Cuervo • Cuervo Especial Mezcal con gusano • Sauza conmemorativa	

IVA no incluido

SANGRIAS

Sangría 2 personas	17,00 €
Sangría de Cava 2 personas	20,00 €

COPA DE VINO

Blanco o Tinto	5,50 €
----------------	--------

CERVEZA

Cerveza de Presión: Heineken Guinness	5,50 € 7,00 €
Cerveza: Nacional Internacional	6,50 € 7,50 €
Cerveza sin alcohol	6,50 €

REFRESCOS

Coca Cola • Diet Coca Cola Fanta Naranja-Limón Tónica • Sprite • Bitter	6,00 €
---	--------

CAFETERÍA

Cacaolat	6,00 €
Perrier	5,50 €
Agua Mineral sin / con gas	4,00 €
Infusiones	4,50 €
Café	4,50 €
Capuchino	6,50 €
Café Irlandés	14,00 €

IVA no incluido



Restaurante Chino

Jardín de Oriente

東方花園



Tenemos el placer de anunciarle la
inauguración de nuestro nuevo local en la
C/ Villamanin, 31.

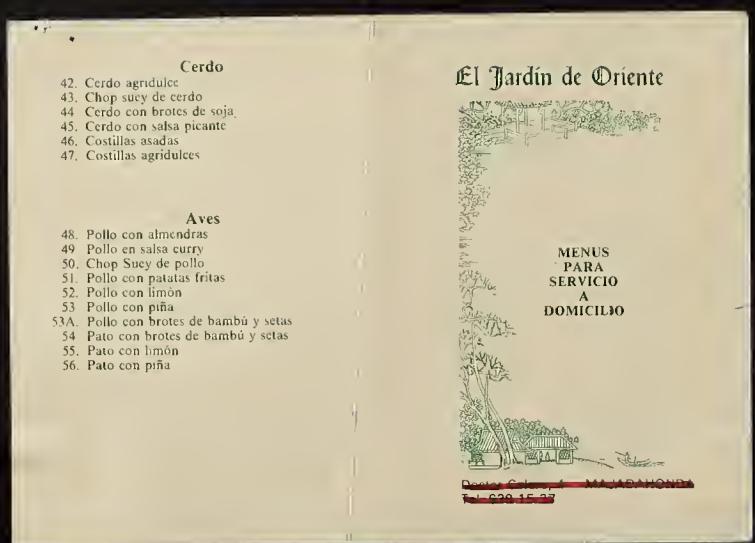
"JARDIN DE ORIENTE" le ofrece
las más exquisitas especialidades de la
tradicional cocina CHINA, en un ambien-
te agradable y con inmejorable servicio al
cliente

Esperamos su visita.

XIAO CHUN
Directora

RESERVAS DE MESA
Y ENCARGOS PARA LLEVAR : TEL: 526 13 87

C/ Villamanin, 31
Frente Suburbano BATAN
MADRID



Entradas	
1.	Rollito de primavera
2.	Ensalada china
3.	Ensalada de gambas
3A.	Ensalada de brotes de soja
4.	Wan Tun frito
5.	Pan de gambas
5A.	Alas de pollo frito
Sopas	
6.	Sopa de huevos revueltos
7.	Sopa de pollo con champiñones
8.	Sopa de Wan Tun
9.	Sopa de maíz con pollo
10.	Sopa agrípicante
10A.	Sopa de aletas de tiburón
Arroz	
11.	Arroz blanco
12.	Arroz frito con tres delicias
13.	Arroz frito con gambas
14.	Arroz frito con huevos
15.	Arroz con curry y ternera
16.	Arroz con curry y pollo
17.	Tallarines fritos con tres delicias
17A.	Mi-Fen fritos con tres delicias
18.	Tallarines fritos con ternera
18A.	Mi-Fen fritos con ternera
19.	Tallarines fritos con gambas
19A.	Mi-Fen fritos con gambas
Huevos y verduras	
20.	Huevos Fu Yam
21.	Huevos revueltos con jamón
22.	Huevos revueltos con gambas Grang Dong
23.	Chop Suey de verduras
24.	Brotes de soja salteados
25.	Brotes de bambú y setas saltadas.
Pescados y mariscos	
26.	Lenguitinos con salsa picante
27.	Cangrejos con salsa agri dulce
28.	Cofita de Pánix frita
29.	Gambas con cebolla
30.	Gambas con bambú y setas
31.	Chop Suey de gambas
32.	Pescado agri dulce
33.	La familia feh/
Ternera	
34.	Chop Suey de ternera
35.	Ternera con salsa curry
36.	Ternera con cebollas
37.	Ternera con pimientos verdes
38.	Ternera con champiñón
39.	Ternera con brotes de bambú y setas
40.	Ternera con salsa picante
41.	Ternera con salsa de ostras

074	Cocillitas de Cordero Fritas Fried Ribs with Sweet and Sour Sauce	830,-
075	Festes de Mandarín Mandarin Festival	900,-
077	Ternera con Salsa de Ostras Beef Chop Suey	690,-
078	Ternera con Salsa de Ostras Steak Beef with Oyster Sauce	900,-
080	Ternera con Cebolla Beef with Onion	690,-
081	Ternera con Pimientos Verdes Shredded Beef with Green Peppers	690,-
083	Ternera con Salsa de Curry Curry Beef	690,-
204	Ternera con Setas y Bambú Steak with Chinese Mushrooms and Bamboo	880,-
206	Cordero con Setas Chinas Sliced Pork with Mushrooms and Bamboo	880,-
208	Cordero con Setas Chinas International Beef	1.350,-
POLLO Y PATO		
CHICKEN AND DUCK		
085	Chop Suey de Pollo Chicken Chop Suey	730,-
086	Pollo con Limón Chicken with Lemon	780,-
087	Pollo Frito	730,-
088	Fried Chicken	730,-
089	Dos Tetas de Pollo Fritas Chicken with Fried Beans	780,-
090	Pollo con Verduras Sweet and Sour Chicken	780,-
091	Pollo con Piña Chicken with Pineapple	780,-
092	Filetes de Pollo Frito con Champiñones Sliced Chicken with Mushrooms	730,-
093	Pollo con Salsa Plancha Chicken with Hot Sauce	730,-
094	Pollo con Chat-Tail	780,-
095	Pollo con Pimientos Verdes Chicken with Green Peppers	730,-
096	Pollo con Almendras Chicken with Almonds	820,-
097	Pollo con Cebolla Chicken with Onions	850,-
098	Pollo con Cebolla Chicken with Walnuts	780,-
099	Pollo con Curry	780,-
301	Pollo con Setas Chinas y Bambú Chicken with Chinese Mushrooms and Bamboo	970,-
075	Pollo con Setas Chinas y Bambú Chicken with Chinese Mushrooms and Bamboo	1.150,-
078	Pato con Piña Duck with Orange	1.150,-
080	Pato con Soja Duck with Soybean Sprouts	1.300,-
099	Pato con Piña Duck with Pineapple	1.300,-
100	Pato a la Americana Peking Duck	2.300,-
POSTRES Y FRUTAS		
DESSERTS AND FRUITS		
101	Piña / Piñaapple	450,-
102	Melocotón en Almíbar / Canned Peaches	420,-
103	Helados con Lychees / Ice-Creams with Lychees	475,-
104	Helado de Frutas / Fruits Ice-Cream	370,-
105	Mezcladilla de Frutas / Fruits Cocktail	370,-
106	Plátano Frito con Miel / Fried Apples with Honey	450,-
107	Helado de Naranja / Orange Ice-Cream	475,-
108	Helado con Nueces / Ice Cream with Walnuts	475,-
109	Tarta de la Casa / Cup of the House	650,-
110	Elder / Elderberry	350,-
111	Tarta Helada / Ice Crem Cake	550,-
112	Chuches / Sweets	450,-
113	Mango / Mango	450,-
114	Nata con Nueces / Nata with Walnuts	550,-

國際飯店

RESTAURANTE CHINO

INTERNACIONAL

C/. Fernando, 5 - Tel. 301 18 83

08002 BARCELONA

Rambla, 45
08002 BARCELONA

*

HORARIO

de 12 a 16 h. y de 19 a 24 h.

Presentando
este folleto
tendrá el
10 % de descuento

ABRIMOS TODOS LOS DIAS
OPEN EVERY DAY

ENTREMESÉS Y SOPAS			
HORS D'OEUVRES AND SOUPS			
000 Rollo de Primavera y Ensalada China <i>Egg Roll and Chinese Salad</i>	375,—	038 Tallarines con Tres Delicias <i>Cantonesse Chow-Mien</i>	870,—
001 Ensalada de Soja <i>Bean Sprout Salad</i>	185,—	042 Arroz Frito con Ternera <i>Beef Fried Rice</i>	535,—
002 Ensalada China <i>Chinese Salad</i>	285,—	043 Arroz Frito con Cerdo <i>Pork Fried Rice</i>	535,—
003 Rollo Picante <i>Pickled Cabbage with Hot Pepper</i>	350,—	044 Arroz Frito con Pollo <i>Chicken Fried Rice</i>	535,—
004 Rollo de Gambas Fritas <i>Shrimp Flavoured Chips</i>	185,—	045 Arroz Frito con Gambas <i>Shrimps Fried Rice</i>	780,—
007 Rollo de Primavera	425,—	046 Arroz Frito con Tres Delicias <i>Cantonesse Fried Rice</i>	535,—
008 Wonton Frito <i>Fried Wontons</i>	425,—	047 Arroz Frito con Huevos <i>Eggs Fried Rice</i>	485,—
009 Sopa de Jitón Revuelto <i>Egg Drop Soup</i>	285,—	048 Nasi Gorney Especial <i>Nasi Gorney Special</i>	930,—
010 Sopa de Ternera con Tomate <i>Lamb and Tomato Soup</i>	375,—	049 Nasi Gorney Especial <i>Bami Gorney Special</i>	930,—
011 Sopa de Chop Suey <i>Chop Suey Soup</i>	285,—	050 Sate	930,—
012 Sopa de Tres Delicias <i>Three Delicacies Soup</i>	315,—	051 Especialidad Zi <i>Speciality Zi</i>	1.600,—
013 Sopa de Verduras con Vinagre <i>Hot and Sour Soup</i>	395,—	052 Arroz Blanco <i>Plain Rice (Bai)</i>	250,—
014 Sopa de Pollo con Championes <i>Chicken and Mushroom Soup</i>	385,—	053 Estofado Tang Mien <i>Special Tang Mien</i>	1.500,—
015 Sopa de Pescado con Championes <i>Fish and Mushroom Soup</i>	395,—		
016 Sopa de Verduras con Wonton <i>Wonton Soup</i>	395,—		
017 Sopa de Pollo con Fideos Chinos <i>Chinese Rice Noodle Soup</i>	375,—		
018 Sopa de Pollo y Tallarines <i>Chicken and Noodles</i>	365,—		
019 Sopa de Pollo y Espárragos <i>Chicken and Asparagus</i>	450,—		
020 Sopa de Pollo con Golondrina <i>Bird's Nest Soup</i>	450,—		
021 Sopa de Aleta de Tiburón <i>Shark's Fin Soup</i>	495,—		
VERDURA Y HUEVOS			
VEGETABLES, EGGS AND NOODLES			
022 Repollo con Jamón <i>Cabbage with Bacon</i>	465,—	054 Chop Suey de Gambas <i>Shrimps Chop Suey</i>	900,—
023 Repollo con Setas <i>Cabbage with Chinese Mushrooms</i>	575,—	055 Merluza Frita <i>Fried Cod Fish</i>	780,—
024 Chayote con Chorizo <i>Chai-Tsai Japon</i>	550,—	056 Pescado con Salsa Placne <i>Sliced Fish with Hot Sauce</i>	780,—
025 Tofu Fu Internacional <i>Tofu International</i>	1.350,—	057 Pescado con Salsa Roja <i>Sweet and Sour Fish</i>	780,—
027 Sojas Fritas <i>Fried Bean Sprouts</i>	565,—	058 Pescado con Salsa China <i>Fried Fish with Chinese Style</i>	780,—
028 Mixta de Legumbres <i>Mixed Vegetables</i>	565,—	059 Gambas con Salsa de Curry <i>Shrimps with Curry Sauce</i>	900,—
029 Cebolla con Chorizo <i>Chinese Mushrooms with Bamboo Shoots</i>	595,—	060 Mariscos con Salsa Roja <i>Sea-Food Mixture</i>	955,—
032 Huevos Revueltos con Gambas <i>Huevos Revueltos con Shrimps</i>	675,—	061 Langostinos con Salsa Roja <i>Fried Prawns with Red Sauce</i>	1.950,—
033 Huevos Fun-Yun <i>Eggs Fun-Yun</i>	575,—	062 Langostinos Fritos <i>Fried Prawns</i>	1.950,—
ARROZ Y TALLARINES			
RICE AND NOODLES			
034 Tallarines con Ternera <i>Beef Chow-Mien</i>	690,—	063 Langostinos con Bambú y Setas China <i>Prawns with Bamboo and Chinese Mushrooms</i>	2.300,—
035 Tallarines con Cerdo <i>Pork Chow-Mien</i>	690,—	064 Gambas con Estilo Chino <i>Chinese Style Shrimps</i>	955,—
036 Tallarines con Pollo <i>Pork Chow-Mien</i>	690,—	065 Gambas con Salsa de Tomate <i>Shrimps with Tomato Sauce</i>	955,—
037 Tallarines con Gambas <i>Shrimps Chow-Mien</i>	850,—	066 Gambas Fritas <i>Fried Shrimps</i>	955,—
TERNERA Y CERDO			
BEEF AND PORK			
068 Chop Suey de Cerdo <i>Pork Chop Suey</i>	690,—	067 Gambas con Salsa Agrodulce <i>Sweet and Sour Shrimps</i>	955,—
069 Carne de Cerdo con Ajos y Verdura <i>Slice Pork with Garlic and Vegetables</i>	890,—	201 Gambas con Salsa Agrodulce <i>Shrimps with Hot sauce</i>	955,—
070 Carne de Cerdo <i>Sweet and Sour Pork</i>	780,—	202 Pescado con Salsa Agrodulce <i>Fried Fish with Tomato</i>	955,—
071 Carne de Cerdo con Pimientos Verdes <i>Pork with Green Peppers</i>	690,—	072 Ternera Agrodulce <i>Beef Sweet and Sour</i>	780,—
072 Ternera Agrodulce <i>Beef with Tomato</i>	780,—	073 Ternera con Tomate <i>Beef with Tomato</i>	780,—

CHINESE RESTAURANT

HONG KONG

香港大酒家

SET MEAL MENU

FOR 2 PERSONS		FOR 3 PERSONS	
2-PIECES SPRING ROLLS 1-SWEET & SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-EGG FRIED RICE	660 2.200	3-PIECES SPRING ROLLS 1-SWEET CORN CHICKEN FILLET 1-PORK CHOP-SUEY 1-BEEF WITH GREEN PEPPERS 2-STEAMED RICE	660 3.300
FOR 4 PERSONS		FOR 5 PERSONS	
4-PIECES SPRING ROLLS 1-CHINESE SALAD 1-SWEET & SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-BEEF CHOP-SUEY 1-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 2-STEAMED RICE	660 4.700	5-CHICKEN NOODLE SOUP 1-RAWN'S CRACKERS 1-EGG FU-YUNG 1-PORK (CHA-SIU) WITH SAUCE 1-BEEF CHOW-MIEN (SPAGHETTI) 1-SWEET & SOUR PORK 1-BEEF CHOP-SUEY 2-EGG FRIED RICE	660 7.000
FOR 6 PERSONS		FOR 8 PERSONS	
6-PIECES SPRING ROLLS 2-PRawns CRACKER 1-SWEET & SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-BEEF OYSTER SAUCE 1-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 1-FRIED CHICKEN WINGS 1-BEEF CHOW-MIEN 2-EGG FRIED RICE	660 7.400	8-CHINESE SALAD 8-PIECES SPRING ROLLS 2-SWEET & SOUR PORK 2-CHICKEN CURRY SAUCE 2-BEEF WITH OYSTER SAUCE 2-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 3-EGG FRIED RICE	660 9.500

6 % TAX INCLUDED
I.V.A. INCLUIDO – V.A.T. INCLUDED
M.W.S.T. EINGESCHLOSSEN –

THE FIRST AND THE BEST MOST TRADITIONAL CHINESE RESTAURANT IN TOWN (PORT DE SOLLER)
WE PROVIDE YOU WITH AN EXCELLENT MEAL AND AT UNBEATABLE PRICE

WE ALSO HAVE AN AIR CONDITIONED DINING ROOM INSIDE
GEOFFNET VERANO 12'00 - 24'00
OPEN INVIERNO 13'00 - 16'00 y 19'00 - 24'00

Mayo 94

THE PRICE INCLUDED 6 % TAX. (IVA)



THE TOP CHINESE COOKING CANTONESE TAKE AWAY

SERVICIO RAPIDO (FAST SERVICE)

WELCOME
AIRE ACONDICIONADO

C/. Jaime Torrens, 14 – Tel. 63 21 22
PORT DE SOLLER – Mallorca

ARTÍCULOS -	ARTICLES -	ARTICLES -	ARTICLES -
AF/BITT-NOS - AF/BITTE - AF/BITZERS - ENTRETIEN			
OF/ SALADA CHINA CHINESE SALAD CHINESE SALAT SALADE CHINOISE	400	19A PATATAS FRITAS FRIED POTATOES POMMES FRITES POMMES FRITES	160
OF/ SALADA CON SPROUTS SALADA CON SPROUTS SALAD WITH SPROUTS SALADE AVEC LES SPROUTS	500	20 DULCE DE LIMÓN (SINGAPUR) ERITOS CON BEEF CHOW-MIEN ROSTI DE LIMÓN BANDONIUDEN DUMPLINGHUTT DUMPLINGHUTT AL DULCE	780
OF/ SUDADERA CHINA (Das pienzo) - SPRING ROLL (Die zwei Stück) ROLLS ROLLER (weiß Stück)	410	21 TALLARINES (SINGAPUR) ERITOS DON LACOSTAS TALLARINES (SINGAPUR) ERITOS DON LACOSTAS	100
OF/ COSTILLAS DE CERDO FRITAS - SALSA PORK RIBS - SAUCE SALSA (SIN MOLDE MUY MUY GRUESO) ERITOS BAVARDIS DE PORC FRITS	600	22 TALLARINES (SINGAPUR) ERITOS DON CERDO - CHOW-MIEN BANDONIUDEN (SINGAPUR) MIT SCHWEINE FLEISCH	780
OF/ WOK-UN-TUOS (Tofu y huevos con FRITO Y MOLLO)	450	23 TALLARINES (SINGAPUR) ERITOS CON POLLO CHICKEN CHOW-MIEN BANDONIUDEN (SINGAPUR) MIT HUHN HORN	780
OF/ PAN DE GAMON POLENTA GROSCOTTI KRAUTEN KRAUT	360	24 TALLARINES (SINGAPUR) ERITOS CON VERDURAS VEGETABLES - CHOW-MIEN BANDONIUDEN (SINGAPUR) MIT GEMÜSE LEGUMES SAUTÉES AUX LÉGUMES	680
SOPAS - SOUP - SUÈPE - POTAGE			
OF/ SOUP ALERGIA DE TURRON HABAS EN SOUZA HABICHOSEN SOUP HABICHOSEN SOUP HABICHOSEN SOUP REJUN	420		
OF/ SOUP JUDO DE GOLOMONTA SWALLOWSoup SOUP DE CHOCOLATE CRMÉ DE HIRSCH HIRSHCREME	420	VERDURAS Y HUEVOS - VEGETABLES AND EGGS - CHICKEN AND DUCK LEGUMES ET OEUFS	
OF/ SOUP DE MON-TUN (Pato con huevo y cerdo)	500	25 VERDURAS Y HABAS DON SALSA MOLLO VEGETAL	480
OF/ SOUP DE MON-TUN (WON-U-UNG) WON-U-UNG DENGUEH AUS SAVOIS CHINOS (WON-U-UNG)	500	26 TALLARINES Y HABAS DON SALSA LEGUMES (CHOW-SUEY)	520
OF/ SOUP DE MON-TUN (WON-U-UNG) WON-U-UNG DENGUEH AUS SAVOIS CHINOS (WON-U-UNG)	400	27 BROTES DE SOJA DON SALSA MOLLO CHOW-SUEY SALSA DE BROTES DE SOJA	520
OF/ SOUP DE MON-TUN (WON-U-UNG) WON-U-UNG DENGUEH AUS SAVOIS CHINOS (WON-U-UNG)	400	28 LEGUMES Y BAMBÚ DON SALSA CHINSE MUSHROOM SOUP WITH BAMBOO SHOOTS	520
OF/ SOUP DE MON-TUN (WON-U-UNG) WON-U-UNG DENGUEH AUS SAVOIS CHINOS (WON-U-UNG)	400	29 CHOCOLATE PILE MIT BAMBÚ UDO SAUCE	520
OF/ SOUP DE HUEVOS REVUELOS Y TOMATE SUPPE MIT EIER UND TOMATE FOUGUE AUX ROMARINS	420	30 CHOCOLATE PILE CON CHINCHON CHINCHON CHINOS AVOC BARMOU	520
OF/ SOUP DE HUEVOS REVUELOS Y TOMATE SUPPE MIT EIER UND TOMATE FOUGUE AUX ROMARINS	450	31 HUEVOS REVUELOS CON (frijoles con frijón y pollo, champiñones, soja, pollo, frijoles, tomate)	680
OF/ SOUP DE HUEVOS REVUELOS Y TOMATE SUPPE MIT EIER UND TOMATE FOUGUE AUX ROMARINS	450	32 EGG FU-YUNG (Ham, chicken, mushrooms, onions, eggs, soy sauce, egg fu-yung, onions, chicken, pîce, chicken, onions, onions, onions)	680
OF/ SOUP DE CHOCOLATE SUPPE MIT CHOCOLATE CHOCOLATE SUPPE MIT CHOCOLATE CHOCOLATE	360	33 EGG FU-YUNG (Ham, chicken, mushrooms, onions, eggs, soy sauce, egg fu-yung, onions, chicken, pîce, chicken, onions, onions, onions)	680
OF/ SOUP DE CHOCOLATE SUPPE MIT CHOCOLATE CHOCOLATE	360	34 HUEVOS REVUELOS DON JAHON YAM EGGS WITH CHICKEN	520
OF/ SOUP DE MAIZ TIERNO DON ROLD SOUP DE MAIZ TIERNO DON ROLD MAIS (ZART) MIT HUHN SUPPE CHICKEN SOUP	450	35 HUEVOS REVUELOS DON JAHON YAM EGGS WITH CHICKEN CHICKEN POULTRY	520
OF/ SOUP CON CARNE DE CANGREJO JAHON YAM CON HUHN CHICKEN SOUP WITH HUHN SUPPE MIT CRABS FLEISCH (ind galochsen schmecken)	450	36 HUEVOS REVUELOS DON JAHON YAM EGGS WITH CHICKEN CHICKEN POULTRY	520
CARME DE CHAM			
ARROZ Y FIDEOS - RICE AND HOW-MEN RED UND NUDEN - PATES DI ET PATES			
AF/ ARROZ FRITO DE LA CASA SALADAS DE ARROZ SALADAS DE ARROZ	580	PESCADOS Y MARISCOS - FISH AND SEAFOOD - FICH UND MEERESSAUCHE - POISSONS ET CRUSTACE	
AF/ ARROZ FRITO SINGAPUR SINGAPORE FRIED RICE	580	37 PESCADO (MILBAZA) FRITO CON SALSA SALSA DE PESCADO FRIED FISH (HADDOCK) WITH CHINESE SALSA GÄBACHENKR FISCH (SCHLIFFKR) MIT CHINISCHEM SAUCE	820
AF/ ARROZ FRITO CON HUEVOS EGGS FRITO CON ARROZ EGGS FRITO CON ARROZ	390	38 PESCADO (RABO) FRITO CON MAIZ FRITO CON ARROZ CON SWET DORN POULET CHICKEN (FISH) SEETEERLIT MIT MAIS (CASH)	920
AF/ ARROZ FRITO CON LANGOSTINOS POACHED RICE STEAMED RICE FRIED RICE	1000	39 PESCADO (RABO) FRITO CON MAIZ FRITO CON ARROZ CON SWET DORN POULET CHICKEN (FISH) SEETEERLIT MIT MAIS (CASH)	920
AF/ ARROZ FRITO CON SPROUTS SALADA CON SPROUTS SALAD WITH SPROUTS SALADE AVEC LES SPROUTS	1000	40 PESCADO (RABO) FRITO CON MAIZ FRITO CON ARROZ CON SWET DORN POULET CHICKEN (FISH) SEETEERLIT MIT MAIS (CASH)	920
AF/ ARROZ FRITO CON VERDURAS (Sg.) VERDURAS FRITO CON ARROZ MOLLO ROASTED VEGETABLE FRIED RICE (Beans, sprouts, mushrooms, carrots, onions, etc.)	560	41 LANGOSTINOS CON SPROUTS SALADA CON SPROUTS SALAD WITH SPROUTS SALADE AVEC LES SPROUTS	1000
AF/ ARROZ FRITO CON VERDURAS (Sg.) VERDURAS FRITO CON ARROZ MOLLO ROASTED VEGETABLE FRIED RICE (Beans, sprouts, mushrooms, carrots, onions, etc.)	560	42 PESCADO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ BLANCO STEAMED RICE RICE BLANC	140	43 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	44 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	45 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	46 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	47 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	48 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	49 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	50 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	51 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	52 LANGOSTINOS CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	53 PATO FRITO CON NARANJAS (Con salsa GARLAND CON ORANGES (With sweet and sour sauce))	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	54 PATO FRITO CON NARANJAS (Con salsa GARLAND CON ORANGES (With sweet and sour sauce))	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	55 TERNERA CON PIMENTOS VERDES (Pimientos) TERNERA CON GREEN PEPPERS (Pimientos)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	56 TERNERA CON PIMENTOS VERDES (Pimientos) TERNERA CON GREEN PEPPERS (Pimientos)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	57 TERNERA CON PIMENTOS VERDES (Pimientos) TERNERA CON GREEN PEPPERS (Pimientos)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	58 TERNERA CON SALSA TERNERA CON SOUP TERNERA CON SAUCE	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	59 TERNERA CON SALSA TERNERA CON SOUP TERNERA CON SAUCE	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	60 TERNERA CON SALSA TERNERA CON SOUP TERNERA CON SAUCE	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	61 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	62 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	63 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	64 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	65 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	66 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	67 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	68 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	69 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	70 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	71 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	72 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	73 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	74 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	75 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	76 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	77 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	78 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	79 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	80 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	81 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	82 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	83 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	84 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	85 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	86 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	87 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	88 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	89 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	90 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	91 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	92 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	93 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	94 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	95 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	96 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	97 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	98 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	99 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	100 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	101 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	102 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	103 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	104 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	105 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	106 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	107 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	108 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	109 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	110 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	111 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	112 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	113 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	114 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	115 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	116 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	117 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	118 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	119 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	120 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	121 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	122 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	123 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	124 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	125 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	126 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	127 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)	140	128 TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas) TERNERA CON CHOC-SUEY (Verduras verdeas)	1000
AF/ ARROZ FRITO CON CHOC-SUEY CHOC-SUEY POULET CHOC-SUEY (Sg.)</td			

108. Calamares con cebolla y jengibre a la plancha	10.50
109. Pescado con cebolla y jengibre a la plancha	9.80
110. Cordero a la plancha	9.30
111. Pato a la plancha	13.50
112. Conejo a la plancha	13.50
113. Merluza con cebolla y jengibre a la plancha	11.50
114. Sizzling seafood with green onion and green ginger	
PLATOS ESPECIALES DE LA CASA / SPECIALITIES OF THE HOUSE	
120. Familia feliz	8.90
121. Hornadas suben al arbol	9.30
122. Ocio delicias	9.50
123. Ternera con sesamo y pasta	10.30
124. Tres delicias de marisco	10.50
125. Gambas y calamares con salsa china	10.80
126. Pollo con anacardos	7.50
Chicken with cashew nuts.	
MENU PARA NIÑOS - CHIKORE'S MENU	
130. Pollo frito con patatas	5.30
131. Pollo frito y rollitos con patatas	5.30
Fried chicken and spring roll with chips.	
131A. Sándwiches y rollitos con patatas	5.30
Sandwiches and spring roll with chips	
132. Sándwich con patatas	4.30
Sausage with chips	
132A. Tortilla de jamón con patatas	4.30
Ham omelette with chips	
133. Huevo frito con patatas	4.30
Fried eggs with chips	
134. Huevos fritos con arroz	4.30
Arroz frito with eggs	
135. Arroz frito con pollo	5.30
Chicken fried rice.	
136. Tallarines con pollo	5.30
Chicken Chow mein	
137. Hamburguesa con patatas	5.30
Hamburger with chips.	
138. Sandwich con patatas	4.30
Sandwich with chips.	
139. Pizza con patatas	5.30
Pizza with chips.	
MENU VEGETARIANO - VEGETARIAN MENU	
140. Rollo vegetal	2.00
Vegetable roll	
141. Ensalada vegetal	3.90
Vegetable salad	
142. Ensalada de brotes de soja	4.50
Soy sprout salad	
143. Sopa de verduras	3.90
Vegetable soup	
144. Sopa de maíz con tomate y champiñón	3.90
Sweet corn, tomato and mushroom soup.	

145. Verduras variadas con salsa ...	5.90
146. Verduras variadas con salsa curry	5.90
Mixed vegetables with curry sauce.	
147. Verduras variadas con salsa picante ...	5.90
Mixed vegetables with spicy sauce.	
148. Verduras agujaditas	5.90
Sweet and sour mixed vegetables	
149. Setas chinas y bambú	6.10
Chinese mushrooms and bamboo shoots.	
150. Champiñón con salsa de ostras	6.10
Fried mushrooms with oyster sauce	
151. Champiñón con salsa curry	6.10
Fried mushrooms with curry sauce	
152. Pollo con setas chinas	5.90
Cantonese with Chinese mushrooms	
153. Champiñón con setas chinas	6.10
Fried mushrooms with Chinese mushrooms	
154. Rollo de soja salteado	6.10
Fried bean sprout	
155. Champiñón frito	6.10
Fried mushrooms	
156. Cordero al collar verde	6.10
Beef with Chinese green onions	
157. Verduras salteadas con fideos chinos	6.10
Mixed vegetables with fideo chinos.	
158. Fideos con leche de arroz	5.10
Fried rice with vegetables	
159. Tallarines fritos con verduras	5.90
Fried rice with vegetables	
160. Fideos con verduras	6.10
Fried rice with vegetables	

MENÚS ESPECIALES - SPECIAL MENU

2 PERSONAS (A) / 2 PERSONS (A)	
PRECIO / PRICE: 26.60 €	
Entrada / Starter:	
2 Rollitos de primavera / 2 Spring rolls	
1 Pollo asado y costillas fritas / 1 Fried spare ribs	
1 Cordero al collar frito / 1 Fried lamb	
Platos principales / Main course:	
1 Ternera estilo Hong Kong / 1 Crispy beef Hong Kong style	
1 Bolitas de pollo agujaditas / 1 Sweet and sour chicken balls	
1 Arroz frito con huevo / 1 Fried rice with eggs	
2 PERSONAS (B) / 2 PERSONS (B)	
PRECIO / PRICE: 33.80 €	
Entrada / Starter:	
2 Sopa de pollo con maíz / 2 Chicken sweet corn soup	
Primero / Aperitif:	
1 Pato asado y costillas fritas	
Roast duck and fried spare ribs	
Platos principales / Main course:	
1 Ternera con salsa de jengibre negro / 1 Beef with black bean sauce	
1 Pollo con curry / 1 Chicken with curry sauce	
1 Arroz frito con huevo / 1 Fried rice with eggs	

MENUS FIJOS - SET MEAL MENU	
PARA 2 PERSONAS / FOR 2 PERSONS	
PRECIO / PRICE: 20.60 €	
• Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china	18.70
Spring roll or Soup or Chinese Salad	
• Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious	
Terriera con salsa de ostras / Beef with oyster sauce	
• Pollo con almendras / Chicken with almonds	
Cordero agujadita / Sweet and sour pork balls	
PARA 3 PERSONAS / FOR 3 PERSONS	
PRECIO / PRICE: 30.90 €	
• Rollito de primavera o Sopa o Ensalada china	28.00
Spring roll or Soup or Chinese Salad	
• Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious	
Ternera con salsa de ostras / Beef with oyster sauce	
• Pollo con almendras / Chicken with almonds	
Cordero agujadita / Sweet and sour pork balls	
PARA 4 PERSONAS / FOR 4 PERSONS	
PRECIO / PRICE: 41.20 €	
• Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china	37.70
Spring roll or Soup or Chinese Salad	
• Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious	
Ternera con setas chinas y bambú	
Beef with Chinese mushrooms and bamboo	
• Pollo con almendras / Chicken with almonds	
Cordero agujadita / Sweet and sour pork balls	
PARA 5 PERSONAS / FOR 5 PERSONS	
PRECIO / PRICE: 53.60 €	
• Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china	43.20
Spring roll or Soup or Chinese Salad	
• Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious	
Ternera con setas chinas y bambú	
Beef with Chinese mushrooms and bamboo	
• Pollo con almendras / Chicken with almonds	
Cordero agujadita / Sweet and sour pork balls	
PARA 6 PERSONAS / FOR 6 PERSONS	
PRECIO / PRICE: 64.30 €	
• Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china	53.70
Spring roll or Soup or Chinese Salad	
• Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious	
Ternera con setas chinas y bambú	
Beef with Chinese mushrooms and bamboo	
• Pollo con almendras / Chicken with almonds	
Cordero agujadita / Sweet and sour pork balls	
• Pollo con salsa limón / Chicken with lemon sauce	
Familia feliz / Happy family	

ABERTO TODOS LOS DÍAS	
OPEN EVERYDAY	
AUTORÉTICA COMIDA CHINA	
The Top Chinese cooking of	
Hong Kong	
SERVICIO A DOMICILIO	
To take away and delivery service	
A partir de 17 € servicio a domicilio,	
le hacemos un regalo de	
2 latas de Coca-Cola o Cerveza	
A partir de 35 €, le regalamos	
4 latas de Coca-Cola o Cerveza	
A partir de 40 €, le regalamos	
Una Botella de Vino	
(971 36 22 72	
Moll de Llevant, 216	
07701 MAHON (Puerto)	
Bienvenidos! / Welcome!	
I.V.A. incluido / Including VAT	

ENTREMESSES Y SOPAS / APERITIF AND SOUP	
1. Rollito de primavera	1.90
Spring roll	
2. Ensalada china	3.50
Chinese salad	
3. Wan-Tun frito	4.20
Fried Wan-Tun	
3A. Rollito de primavera y Ensalada china	4.20
Spring rolls and Chinese salad	
4. Sopa agria y picante	3.90
Hoi and sour soup	
5. Sopa de mariscos	4.20
Seafood soup	
6. Sopa de pollo con maíz y carne de cangrejo	3.90
Chicken corn and crab meat soup	
6A. Sopa de pollo y maíz	3.90
Chicken and corn soup	
7. Sopa de Wan-Tun	3.90
Wan-Tun soup	
7A. Sopa de gulasas con fideos	3.90
Shrimps and noodles soup	
8. Sopa de pollo con champiñón	3.90
Chicken and mushrooms soup	
8A. Sopa de pollo con tomate	3.90
Chicken and tomato soup	
9. Pan de gambas	2.60
Prawn crackers	
10. Sopa de alcachofas de tiburón	3.90
Shark fin soup	
11. Ensalada de gambas	5.80
Shrimps salad	
12. Entremeses (para 2pers.)	12.00
Lunch (for 2 pers.)	
13. Langostinos fritos	9.60
Fried king prawns	
14. Huevos Fu-Yun	5.90
Eggs Fu-Yun	
15. Huevo con hamón	4.90
Eggs with ham	
16. Costillas de cerdo asadas	6.20
Rib tips	
16A. Pollo (ataj. pinchos)	6.20
Satay chicken	
17. Gambas fritas con téjamo	6.20
Sesame prawn toast	
18. Algas	4.90
Seaweed	
19. Pato asado (1/4 de pavo con pasta y salsa)	9.90
Crispy roast duck (1/4 of duck served with pasta, risotto sauce and vegetables)	
TERNERA - BEEF	
20. Chop-Suey de ternera	5.90
Beef Chop-Suey	
21. Ternera con pimientos verdes	6.20
Beef with green peppers	
22. Ternera Con salsa picante	6.20
Beef with hot sauce (Chilly)	
23. Ternera con salsa de setas	6.20
Beef with mushroom sauce	
23A. Ternera con piña	6.20
Beef with pineapple	
24. Ternera con salsa curry	6.20
Beef with curry	
25. Ternera con champiñón	6.60
Beef with mushrooms	
25A. Ternera con brotes de soja	6.60
Beef with bean sprouts	
26. Ternera con cebolla	6.20
Beef with onion	
CERDO - PORK	
27. Ternera con setas chinas y bambú	6.60
Beef with chinese mushrooms and bamboo	
27A. Ternera con salsa de judías negras	6.60
Beef with black bean sauce	
28. Ternera con fideos fritos	6.60
Beef with chinese vermicelli	
28A. Ternera estilo Hong Kong	6.60
Fried Hong Kong style (chilly)	
28B. Ternera con salsa éste	6.60
Beef with Sale sauce	
PATO - DUCK	
29. Chop-Suey de cerdo	5.90
Pork Chop-Suey	
30. Cerdo con brotes de soja	6.60
Pork with bean sprouts	
31. Cerdo con setas y bambú	6.60
Pork with Chinese mushrooms and bamboo	
32. Cerdo con champiñón	6.20
Pork with mushrooms	
33. Costillas de cerdo asadas con salsa	6.60
Spare ribs on sauce	
34. Cerdo con salsa picante	6.20
Pork with hot sauce	
35. Cerdo con champiñón	6.60
Pork with mushrooms	
36. Cerdo con pimientos verdes	6.20
Pork with green peppers	
37. Cerdo con piña	6.20
Pork with pineapple	
37A. Cerdo con salsa de soja	6.20
Pork with soy sauce	
38. Cerdo con salsa de judías negras	6.60
Pork with black bean sauce	
38A. Cerdo con cerdo asado	6.60
Cro-Sai (roasted pork)	
39. Cerdo con coliflor verde	6.60
Pork with broccoli	
39A. Cerdo estilo Hong Kong	6.60
Pork Hong Kong style (chilly)	
POLLO - CHICKEN	
40. Chop-Suey de pollo	5.90
Chicken Chop-Suey	
41. Pollo a la parrilla	6.20
Grilled chicken	
42. Pollo con piñones verde	6.20
Chicken with green peppers	
43. Pollo con salsa de judías negras	6.60
Chicken with black bean sauce	
44. Pollo con coliflor verde	6.60
Chicken with broccoli	
45. Pollo con almendras	6.20
Chicken with almonds	
46. Pollo con piña	6.20
Chicken with pineapple	
47. Pollo Kon-Bao (picante)	6.60
Chicken Kon-Bao (spicy)	
48. Pollo con salsa curry	6.20
Chicken with curry sauce	
49. Pollo frito	6.20
Fried chicken	
50. Pollo con champiñón	6.60
Chicken with mushrooms	
51. Pollo con setas y bambú	6.60
Chicken with Chinese mushrooms and bamboo	
52. Pollo con brotes de soja	6.60
Chicken with bean sprouts	
53. Pollo con salsa limón	6.20
Chicken with lemon sauce	
PATOCONES - PORK RIBS	
53A. Pollo con salsa de ostras	6.20
Chicken with oyster sauce	
54. Pollo con salsa S&T	6.60
Chicken with S&T sauce	
54A. Pollo estilo Hong Kong	6.60
Chicken Hong Kong style (chilly)	
PATO - DUCK	
55. Pato con setas y bambú	11.50
Duck with Chinese mushrooms and bamboo	
55A. Pato con piñas	11.50
Duck with pineapples	
56. Pato con brotes de soja	11.50
Duck with bean sprouts	
57. Pato con piña	11.50
Duck with pineapple	
58. Pato con salsa S&T	11.50
Duck with Sale sauce	
59. Pato con champiñón	11.50
Duck with mushrooms	
60. Pato asado de Pekín (1/2 pavo con salsa y postre)	17.50
Peking duck (1/2 turkey with pancakes & fruit sauce)	
61. Pato con salsa de soja	11.50
Duck with orange	
LANGOSTINOS - PRAWNS	
62. Gambas al ajillo	9.20
Sweet and sour prawns	
63. Gambas con champiñón	9.60
Prawns with mushrooms	
64. Gambas fritas	9.20
Fried prawns	
65. Gambas con setas y bambú	9.60
Prawns with Chinese mushrooms and bamboo	
66. Gambas con salsa S&T	9.60
Prawns with Sale sauce	
66A. Gambas con coliflor verde	9.60
Prawns with broccoli	
67. Chop-Suey de gambas	9.20
Prawns Chop-Suey	
68. Gambas con salsa de judías negras	9.60
Prawns with black bean sauce	
69. Gambas Kon-Bao (picante)	9.60
Prawns Kon-Bao (spicy)	
CALAMARES - SQUIDS	
70. Calamares estilo Hong Kong	9.60
Squids Hong Kong style	
71. Calamares con setas y bambú	8.90
Squids with Chinese mushrooms and bamboo	
72. Calamares con salsa picante	8.90
Squids with hot sauce	
73. Calamares con salsa de ostra	8.90
Squids with oyster sauce	
74. Calamares con salsa curry	8.90
Squids with curry sauce	
PLANCHAS - SIZZLING	
75. Arroz frito tres delicias	4.60
Fried rice three delicious (ham & vegetable)	
76. Arroz frito con gambas	5.90
Fried rice with prawns	
77. Arroz frito con ternera	4.90
Fried rice with beef	
78. Arroz frito con pollo	4.90
Fried rice with chicken	
79. Arroz frito con huevo	3.90
Fried rice with egg	
80. Arroz frito con ternera y curry	5.80
Fried rice with beef and curry	
80A. Arroz frito con pollo y curry	5.80
Fried rice with chicken and curry	
PLANCHA - SIZZLING	
101. Gambas a la plancha y pescado con salsa	10.90
Sizzling prawns and fish with salsa	
102. Ternera con cebollas y jengibre a la plancha	12.90
Sizzling beef with green onion and ginger	
103. Langostinos con setas y bambú	12.90
Langostinos with Chinese mushrooms and bamboo	
104. Langostinos con salsa picante	12.90
Langostinos with hot sauce	
105. Langostinos con salsa curry	12.90
Langostinos with green onion and curry	
106. Langostinos con cebolla y jengibre a la plancha	12.90
Sizzling king prawns with ginger and green onion	
107. Pollo a la plancha con salsa china	9.30
Sizzling chicken with chinese sauce	

RICE AND NOODLE	
104 Egg Fried Rice	2.05
105 Chicken Fried Rice	4.95
106 Prawns Fried Rice	5.30
107 King Fried Rice with Three Delicacies	5.30
108 Fried Rice Gran Familia	5.30
109 Fried Rice Korean Style	5.80
110 Fried Rice Thai Style	5.90
111 Fried Rice Japanese Style	5.90
112 Plain Chow Mein	3.15
113 Beef Chow Mein	6.45
114 Beef Chow Mein	6.50
115 Prawn Chow Mein	6.50
116 Special Chow Mein with King Prawns	9.55
117 Thai Style Stir Fried Noodles (with Bean Sprouts, Chicken and Prawns, Garnished with Crushed Peanuts)	6.95
118 Stir Fried Vermicelli Noodle Style	6.95
119 Stir Fried Vermicelli Chinese Style with Chicken	6.65
120 Stir Fried Vermicelli with Beef	6.50
121 Stir Fried Vermicelli with Prawns	6.50
122 Special Stir Fried Vermicelli with King Prawns	9.55
123 Stir Fried Vermicelli Thai Style	6.95
124 Stir Fried Vermicelli Korean Style	6.95
125 Stir Fried Vermicelli Singapore Style	6.95
126 Chips	2.05
VEGETARIAN MENU	
201 Vegetables Soup with Tofu	3.15
202 Watercress Soup	3.15
203 Hot & Sour Soup	3.15
204 Japanese Salad	3.25
205 Mix Salada	3.25
206 Spring Rolls	3.35
207 Fried Vegetarian Wan Ton	4.35
208 Skewered Tofu in Satay Sauce	5.65
209 Stir Fried Tofu with Vegetables	7.25
210 Stir Fried Tofu with Chinese Vegetables	7.25
211 Stir Fried Tofu Gran Familia	7.25
212 Stir Fried Tofu	7.25
213 Batter Fried Mushrooms	7.25
214 Stir Fried Chinese Vegetables	7.25
215 Vegetable Meat	7.25
216 Stir Fried Vegetables	6.35
217 Vegetarian Duck	12.35
218 Fried Rice with Vegetables	6.35
219 Vegetable Chow Mein	6.35
220 Stir Fried Vermicelli with Vegetables	6.65
CHILDRENS MENU	
1. - Chicken Nuggets with Chips	3.75
2. - Fish Fingers with Chips	3.75
3. - Fried Eggs with Chips	3.75
4. - Chicken Wings with Chips	3.75
5. - Ham Omelette with Chips	3.75

SPECIAL BANQUETS RECOMMENDED BY OUR CHEF	
BANQUET A - 2 PERSONS	Price per Person 13.45 €
Soup	Price per Person 18.05 €
Spare Ribs in Capital Sauce	
Sweet & Sour Chicken	
Stir Fried Beef & Green Peppers	
in Black Bean Sauce	
Egg Fried Rice	
BANQUET B - 2 PERSONS	Price per Person 15.60 €
Soup	
Spare Ribs in Capital Sauce	
Spring Rolls	
King Pau	
Fried Mandarins	
Stir Fried Chicken in	
King Pau Sauce	
Egg Fried Rice	
BANQUET C - 2 PERSONS	Price per Person 18.05 €
Soup	
Spare Ribs in Capital Sauce	
Crispy Fragrant Duck	
& Pancakes (1/4 duck)	
Main Dish of your Choice	
Special Fried Rice with	
Three Delicacies	
BANQUET D - 3 PERSONS	Price per Person 13.45 €
Soup	
Spare Ribs in Capital Sauce	
Spring Rolls	
Crispy Fragrant Duck &	
Pancakes (1/2 Duck)	
King Prawns with Almonds	
Stir Fried Chicken in Lemon Sauce	
Stir Fried Steak with Black	
Pepper Sauce	
Special Fried Rice with	
Three Delicacies	
BANQUET E - 3 PERSONS	Price per Person 15.60 €
Soup	
Crispy Wan Ton	
Crispy Fragrant Duck &	
Pancakes (1/2 duck)	
Stir Fried Steak with Black	
Pepper Sauce	
King Prawns in Cantonese Sauces	
Sea Bass with Kung Pao Sauce	
Lamb and Spring Onions in	
Ginger Sauce	
Egg Fried Rice	
BANQUET F - 3 PERSONS	Price per Person 18.05 €
Soup	
Alfredo Hors D'oeuvres	
Duck or Orange Sauce	
Stir Fried Sea Bass with	
Centenaro Sauce	
Stir Fried Chicken with Vegetables	
Special Fried Rice with	
Three Delicacies	
BANQUET G - 4 PERSONS	Price per Person 13.45 €
Soup	
Spare Ribs in Capital Sauce	
Spring Rolls	
Crispy Wan Ton	
Stir Fried Chicken in	
King Pau	
Egg Fried Rice	
BANQUET H - 4 PERSONS	Price per Person 15.60 €
Soup	
Spare Ribs in Capital Sauce	
Spring Rolls	
Crispy Fragrant Duck &	
Pancakes (1/4 duck)	
Main Dish of your Choice	
Special Fried Rice with	
Three Delicacies	
BANQUET I - 6 PERSONS	Price per Person 23.40 €
Soup	
Crispy Fragrant Duck &	
Pancakes (1/2 Duck)	
Stir Fried Steak with Black	
Pepper Sauce	
King Prawns with Almonds	
Stir Fried Chicken in Lemon Sauce	
Stir Fried Steak with Black	
Pepper Sauce	
King Prawns in Cantonese Sauces	
Sea Bass with Kung Pao Sauce	
Lamb and Spring Onions in	
Ginger Sauce	
Egg Fried Rice	



RESTAURANTE ORIENTAL Gran Familia



FOOD TO TAKE AWAY
COMIDA PARA LLEVAR

Open every day from
Abierto todos los días
13'00 - 16'00 hrs
18'00 - 01'00 hrs

Avenida Antonio Domínguez
Residencial El Camisón Locales 41-42
Playa de las Américas - Tenerife
Tel: 922 753 862
E-mail: granfamiliatenerife@hotmail.com
[f](#) Gran Familia Tenerife

SOUP		€
01	Chicken Soup with Sweet Corn	3.15
02	Vegetables Soup with Tofu	3.15
03	Wan Tan Soup	3.55
04	Chicken Soup with Noodles	3.55
05	Seafood Soup	3.55
06	Hot & Sour Soup	3.55
07	Chicken Tom Yam Soup	3.80
08	Prawn Tom Yam Soup	3.80

STARTERS		€
09	Chinese Salad	4.95
10	Fruit Salad	6.70
11	Japanese Salad	5.65
12	Salad "Thailand"	6.65
13	Mixed Hors D'oeuvres min 2 per (price per pers)	6.95
	(Spare Ribs in Capital Sauce, Spring Rolls, Skewered Chicken in Satay Sauce, Sesame Prawns on Toast)	
14	Asian Mixed Hors D'oeuvres min 2 per (Vietnamese Spring Rolls, Prawn Cake Thai Style, Skewered Sesame King Prawn, Japanese Salad) (price per pers)	6.95
15	Crispy Fragrant Duck & Pancakes -1/2 duck	14.75
16	Crispy Fragrant Duck & Pancakes -1/4 duck	8.05
17	Prawn Crackers	2.05
18	Sesame Prawns on Toast	4.25
19	Chinese Bread	2.05
20	Spare Ribs in Capital Sauce	6.85
21	Spare Ribs in Peppercorn Salt	6.85
22	Crispy Wan Tan	4.35
24	Sui Mai	5.30
	(minced Pork and Prawn Dumpling Steamed in a Bamboo Basket)	
25	Hakao	6.55
	(Prawns Dumpling Steamed in a Bamboo Basket)	
26	Gyoza	3.55
	(Grilled Dumplings served with Soy Dipping Sauce)	
27	Skewered Chicken in Satay Sauce	5.65
28	Skewered Sesame King Prawn	7.25
29	Skewered Sesame Squids	7.25
30	Spring Rolls	3.35
31	Vietnamese Spring Rolls	4.15
32	Samosa Thailand Style	6.85
33	Prawn Cake Thai Style	4.25
34	Skewered Crispy King Prawns Thai Style	7.25

BEEF		€
35	Stir Fried Beef with Vegetables	6.65
36	Stir Fried Beef with Mushrooms in Oyster Sauce	6.65
37	Stir Fried Beef with Bamboo Shoots & Chinese Mushrooms	6.65
38	Stir Fried Beef Kung Pao Sauce	6.65
39	Stir Fried Crispy Beef in Chilli Sauce	7.00
40	Stir Fried Beef in Curry Sauce	6.55
41	Stir Fried Beef in Satay Sauce	6.55
42	Sliced Fillet Steak with Black Pepper Sauce 12.95 (served on a Sizzling Hot Plate)	12.95
43	Stir Fried Beef Steak with Cantonese Sauce	12.95
44	Sliced Fillet Steak with Spring Onions in Ginger Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	12.95
45	Stir Fried Beef & Onions	6.55
46	Stir Fried Beef & Green Peppers in Black Bean Sauce	6.55
46a	Stir Fried Beef with Special Chef's Sauce	7.75
47	Thai Beef with Sweet Basil & Chilli	7.25
48	Thai Beef Green Curry	7.25

CHICKEN		€
49	Fried Chicken Wings	5.15
50	Stir Fried Chicken with Vegetables	6.35
51	Stir Fried Chicken with Fresh Mushrooms	6.65
52	Stir Fried Chicken with Bamboo and Chinese Mushrooms	6.65
53	Stir Fried Chicken in Kung Pao Sauce	6.55
54	Stir Fried Crispy Chicken in Chilli Sauce	6.75
54a	Stir Fried Chicken with Chef's Sauce	7.55
55	Stir Fried Chicken in Curry Sauce	6.35
56	Stir Fried Chicken in Satay Sauce	6.55
57	Stir Fried Chicken in Black Pepper Sauce 7.75 (served on a Sizzling Hot Plate)	7.75
58	Sweet & Sour Chicken	6.55
59	Stir Fried Chicken and Onions	6.35
60	Stir Fried Chicken and Green Peppers in Black Bean Sauce	6.35
61	Chicken with Mama Sauce	7.75
62	Stir Fried Chicken in Lemon Sauce	7.00
63	Stir Fried Chicken and Almonds	6.55
64	Thai Chicken with Sweet Basil & Chilli	7.35
65	Thai Chicken Green Curry	7.35

PORK		€
66	Stir Fried Pork in Kung Pao Sauce	6.55
67	Stir Fried Pork with Fresh Mushrooms	6.65
68	Stir Fried Pork in Curry Sauce	6.55
69	Sweet and Sour Pork	6.55
70	Stir Fried Pork in Black Pepper Sauce 8.45 (served on a Sizzling Hot Plate)	8.45
71	Thai Pork with Sweet Basil and Chilli	7.35
72	Thai Pork Green Curry	7.35

LAMB		€
73	Lamb and Spring Onions in Ginger Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	13.85
74	Lamb in Black Pepper Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	13.85

KING PRAWNS		€
75	King Prawns with Vegetables	11.85
76	King Prawns with Fresh Mushrooms	12.35
77	King Prawns in Kung Pao Sauce	11.95
78	King Prawns with Almonds	11.95
79	King Prawns in Curry Sauce	11.95
80	King Prawns in Satay Sauce	11.95
81	Sweet and Sour King Prawns	11.95
82	King Prawns & Spring Onions in Ginger Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	12.35
83	Prawns in Garlic with Mushrooms	8.95
84	King Prawns and Chilli in Garlic Sauce	11.95
85	King Prawns in Cantonese Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	12.35
86	Thai King Prawns with Sweet Basil & Chilli	12.35
87	King Prawns Thai Green Curry	12.35

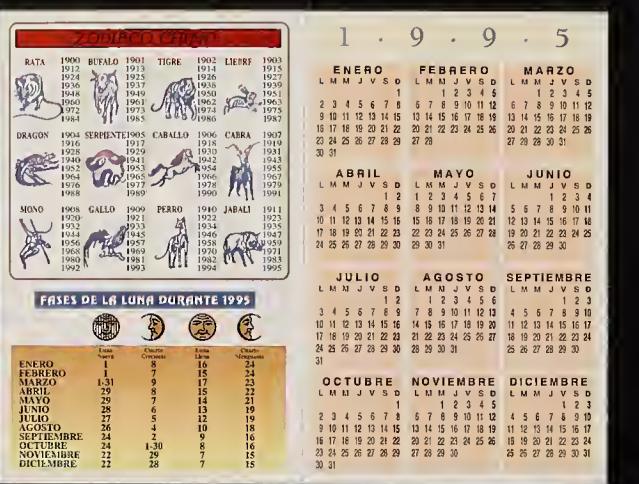
DUCK		€
88	Duck with Fresh Mushrooms	16.75
89	Duck with Bamboo & Chinese Mushrooms	14.75
90	Duck in Lemon Sauce	16.75
91	Duck in Orange Sauce	16.75
92	Duck in Black Bean Sauce	16.75
92a	Duck with Special Chef's Sauce	16.95
93	Mango Crispy Duck	16.95
94	Thai Papaya Crispy Duck	14.95

FISH AND SEAFOOD		€
95	Sea Bass with Kung Pao Sauce	16.75
95a	Sweet and Sour Sea Bass	14.75
96	Steamed Sea Bass with Spring Onion in Ginger Sauce	14.75
97	Stir Fried Scallops with Spring Onions in Ginger Sauce	14.75
98	Stir Fried Scallops in Si Chuan Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)	14.75
99	Stir Fried Lobster with Spring Onions in Ginger Sauce	27.25
100	Stir Fried Lobster in Si Chuan Sauce	27.25
101	Stir Fried Squids in Kung Pao Sauce	13.05
102	Stir Fried Squids with Spring Onions in Ginger Sauce	13.05



CARTA DE PLATOS PARA LLEVAR			
PARA PICAR			
CHOCOLATES DE GOMBE'S			
WON-TON FRITOS (Pasta rellena de carne con salsa agri dulce)			
GAMBAS FRITAS			
COSTILLAS DE CERDO AL HORNO			
SOPAS			
1.- SOPA DE BAMBU Y VERDURAS	76.- COXAZON DE LECHECAS SALTEADAS CON SALSA DE OSTRAS	99.- TO.FU CON GAMAS	63.- CERDO CON PIMENTOS VERDEOS CHAI-CHOY Y SOJAS
2.- SOPA DE DELICIAS	77.- ESPINACAS SALTEADAS CON AJOS		64.- CERDO CON CHAI-CHOY Y SOJA
3.- SOPA DE MARISCO Y POLLO CON CARNE DE CANGREJO	ARROZ Y PASTAS	31.- CHOP SUEY DE GAMAS	65.- COSTILLAS AL HORNO
4.- SOPA DE FIDEOS CHINOS CON JAMÓN Y FIDEOS	ARROZ BLANCO	32.- GAMAS AGRI-DULCE	66.- LOMO LONGACHO CON SALSA HOISIN
5.- SOPA AGRI-DULCE	PAN DE ARROZ CON LA CASA	33.- GAMAS FRITAS	67.- LOMO SALTEADO CON SETAS Y BAMBU
6.- SOPA DE WON-TON	22.- ARROZ A LA CANTONESE	34.- GAMAS AL CURRY (Picante)	
7.- SOPA NIOU DE GOLONDRINA	23.- ARROZ CON POLLO	35.- GAMAS SALTEADAS AL ESTILO CHINO	
8.- SOPA ALETA DE TIBURON	24.- ARROZ A LAS 3 DELICIAS	36.- LANGOSTINOS FRITOS	
ENTRANTES	25.- ARROZ CON GAMAS	37.- LANGOSTINOS CON SALSA CHINA	80.- SOPA DE ALGAS MARINAS CON GAMAS Y BAMBÚ
9.- ENSALADA DE BROTES DE SOJA FRESCA	26.- FIDEOS DE ARROZ	38.- LANGOSTA AL ESTILO CHINO CON SALSA PICANTE (Picante)	81.- LANGOSTA AL ESTILO CHINO CON SALSA PICANTE (Entera)
10.- ENSALADAS DE PRIMAVERA (2 Unidades)	27.- FIDEOS DE ARROZ CON GAMAS	39.- RAPE CON SALSA AGRI-DULCE	82.- LANGOSTA Y POLLO CON SALSA CHINA
11.- ROLILITO DE PRIMAVERA CON ENSALADA CHINA	40.- RAPE CON SALSA CHINA	40.- RAPE CON SALSA CHINA	
12.- ENSALADA CHINA	TALLARINES	TERNERA	83.- PEREJILADOS Y MARISCOS AL VINO DE ARROZ
13.- ENSALADA CHINA (Soja, Zanahoria, Lechuga, Rabanitos, Pollo, Chai-Choy, etc.)	28.- CHAU-MIEN DE TERNERA	51.- CHOP SUEY DE TERNERA	84.- RAPE SALTEADO CON SETAS
14.- ENSALADA DE CHINA CON MAIZ (Bambu, Chai-Choy Soja, Lechuga, Maiz, Zanahorias, etc.)	29.- CHAU-MIEN VEGETAL	52.- TERNERA AGRI-DULCE	85.- LINGUADO CON BAMBÚ AL VAPO
15.- ENSALADA DE GÁMBAS Y	30.- CHAU-MIEN GRAN DRAGON	53.- TERNERA CON PIMENTOS VERDES	Perfumado con Aceite de Sevilla de Sevillano
16.- ENSALADA DE HONG-KONG (Aguacate, Lechuga, Soja, Zanahoria, Maiz, Rabanitos, etc.)	31.- CHAU-MIEN DE GAMAS	54.- TERNERA AL CURRY (Picante)	86.- TERNERA MIL DELICIAS
VERDURAS Y HUEVOS	VARIADOS	55.- TERNERA CON SALSA DE OSTRAS	(Arroz crujiente con Carnes y Mariscos en caldo)
17.- HUEVO FUJUN CON POLLO Y JAMÓN	68.- CHOP SUEY ESPECIAL (Carnes y Verduras)	56.- TERNERA CON BROTOS DE SOJA	87.- POLLO AL HORNO (Pollo al horno)
18.- HUEVO FUJUN CON GAMAS	69.- FANTASÍA DE LA CASA (Combustado de Carnes y Mariscos)	57.- TERNERA CON CHAMPIÑONES	88.- TERNERA A LA PLANCHA CON CINCO AROMAS
19.- SETAS CHINAS Y BAMBU SALTEADOS	ESPECIALIDADES DE TSIE-CHUAN (Pimentillas)	58.- TERNERA CON SETAS CHINAS	89.- TERNERA CON BAMBU Y SALSA AGRI-DULCE
20.- VERDURAS VARIAOAS SALTEADAS	70.- HIG-COLLLOS DE POLLO (Con salsa de Jitiles Chinos)	41.- CHOP SUEY DE POLLO	90.- PATO CON SETAS Y BAMBU
21.- SETAS DE SOJA FRESCAS SALTEADAS	71.- LINGUADO CON SALSA PICANTE	42.- POLLO AGRI-DULCE	91.- PATO AL HORNO ESPECIAL
	72.- GAMBAS AL ESTILO TSIE-CHUAN	43.- POLLO CON PIMENTOS VERDES (Picante)	92.- SOLOMIL DE TERNERA A LA PLANCHA CON SALSA DE SETAS Y BAMBU
	73.- HIG-COLLLOS CON TERNERA (Fideos de Soja)	44.- POLLO CON ALMENDRAS Y NUECES	93.- MANITAS DE CERDO AL ESTILO CHINO
	74.- TERNERA CON SALSA PICANTE Y JUICIAS CHINAS	45.- POLLO CON SETAS CHINAS	
	TO.FU (Carne Vegetal)	46.- POLLO CON ESPINACAS SALTEADAS CON AJOS	
	75.- ENSALADA DE TO.FU	47.- POLLO CON CHAI-CHOY Y BROTES	
	94.- M.P.U.T.O.FU	48.- POLLO CON CHAMPIÑONES	
	1.- CHOP SUEY DE LA CASA (Soja, Verdura, Bambu, etc.)	49.- POLLO CON BAMBU Y VERDURAS	
	95.- TO.FU CON SETAS CHINAS	50.- POLLO CON SETAS CHINAS	
	96.- TO.FU CON SETAS CHINAS	75.- POLLO FRITO CON SALSA DE CHAMPIÑONES	
		POSTRES	
		1.- CHOCOLATE DE LA CASA (Platano o Manzanas fritas con miel)	
		2.- CHOCOLATE DE LA CASA (Lichis)	
		3.- CHOCOLATE DE LA CASA (Almendras con miel)	
		4.- CHOCOLATE DE LA CASA (Frutos secos con miel)	





Restaurante Chino

“FU LIN”

福临

Comida para llevar

(recogida en restaurante · no servimos a domicilio)

Take away food
Tel.: 922 80 60 00

Lomo de Vueltas

Valle Gran Rey

Horario

Opening time · Öffnungszeiten

12:00 – 16:00
& 18:30 – 00:00

<i>Pescado y Marisco</i>		
46. Langostinos rebozados Pan-fried garnetos	9.50 €	
47. Langostinos a la plancha Grilled prawns	16.00 €	
48. Gambas a la plancha Grilled shrimps	14.50 €	
<i>Ternera</i>		
51. Ternera con bambú y setas Beef with bamboo and mushrooms	6.35 €	
52. Ternera con salsa de curry Beef with curry sauce	5.85 €	
53. Ternera con salsa picante Beef with spicy sauce	5.85 €	
54. Ternera con pimientos Beef with peppers	5.85 €	
55. Ternera con salsa de ostras Beef in oyster sauce	6.50 €	
56. Ternera con champiñones Beef with mushrooms	6.35 €	
57. Chop Suey de ternera Beef Chop Suey	5.85 €	
58. Ternera con cebollas Beef with onions	5.85 €	
<i>Cerdo</i>		
61. Cerdo agrídule Pork with sweet-sour sauce	5.75 €	
63. Costilla asada Roasted ribs	6.20 €	
64. Costilla agrídule Pork ribs with sweet-sour sauce	5.95 €	
65. Cerdo con bambú y setas Pork with bamboo and mushrooms	6.25 €	
66. Cerdo con salsa picante Pork with spicy sauce	6.25 €	
<i>Pollo</i>		
71. Pollo con bambú y setas Chicken with bamboo and mushrooms	6.25 €	
72. Pollo agrídule Chicken with sweet-sour sauce	5.25 €	
73. Pollo con almendras Chicken with almonds	5.25 €	
74. Pollo al limón Chicken in Lemon sauce	5.25 €	
75. Pollo con salsa de curry Chicken with curry sauce	5.25 €	
76. Pollo con salsa picante Chicken with spicy sauce	5.25 €	
77. Chop Suey de pollo Chicken Chop Suey	5.25 €	
78. Pollo a la plancha Grilled chicken meat	6.25 €	
79. Pollo con champiñones frescos Chicken with fresh mushrooms	6.00 €	
<i>Pato</i>		
82. Pato con bambú y setas Duck with bamboo and mushrooms	10.50 €	
83. Pato con Naranja Duck in Orange	10.50 €	
84. Pato de la casa Duck home made style	10.50 €	
85. Pato frito con almendras Fried duck with almonds	10.50 €	
86. Pato asado estilo Pekín Roasted Duck Pekin	12.50 €	
87. Pato picante Spicy duck	10.50 €	
89. Familia Feliz Happy Family	8.50 €	
90. La Ba Bou La Ba Bou Verschiedene Fleischsorten in scharfer Soße	10.50 €	

<i>Ensaladas y aperitivos</i>		<i>Pan</i>		<i>Platos vegetarianos</i>	
1. Ensalada china Chinesischer Salat Chinese salad	3.75 €	18. Pan chino Chinesisches Brot Chinese bread	1.30 €	30. Tofu con verdura Tofu mit Gemüse	6.50 €
2. Ensalada vegetariana Vegetarier Salat Vegetarian salad	3.75 €	19. Arroz blanco Weiss Reis Plain rice	1.35 €	31. Verduras variadas salteadas Sautéerte gemischtes Gemüse Sauted mixed vegetables	5.50 €
3. Ensalada de mariscos Meeresfrüchte Salat Seafood salad	4.75 €	20. Tallarines fritos Gehbratene Nudeln Fried noodles	3.75 €	32. Rambú y setas chinas salteadas Sautéerte Bambus und chinesische Pilzen Sauted bamboo and Chinese mushrooms	6.25 €
4. Ensalada de brotes de soja Sojabohnen Salat Soybean sprouts salad	4.50 €	21. Arroz frito "Tres Delicias" Gehbratener Reis "3 Köstlichkeiten" Fried rice "Three delights"	3.75 €	33. Brotes de soja salteados Sautéerte Sojaspouts Sauted soybean sprouts	5.50 €
5. Ensalada de pollo Hühnchensalat Chicken salad	3.85 €	22. Arroz frito con gambas Gehbratener Reis mit Krabben Fried rice with shrimps	4.75 €	34. Tallarines con verduras Nudeln mit gemischtem Gemüse Noodles with mixed vegetables	5.25 €
6. Rollo vegetariano Vegetarische Frühlingsrolle Vegetarian spring roll	1.40 €	23. Arroz frito con ternera Gehbratener Reis mit Kalbfleisch Fried rice with beef	4.25 €	35. Fideos de arroz con verduras Reismündeln mit gemischten Gemüse Rice-noodles with mixed vegetables	5.25 €
7. Rollo de primavera Chinesische Frühlingsrolle Chinese spring roll	1.40 €	24. Arroz frito con pollo Gehbratener Reis mit Hühnchen Fried rice with chicken	4.25 €	<i>Pescado y Marisco</i>	
8. Rollo "FuLin" "FuLin" Frühlingsrolle "FuLin" spring roll	1.80 €	25. Arroz frito "Nasi Goreng" Gehbratener Reis "Nasi Goreng" Fried rice "Nasi Goreng"	5.25 €	38. Hai Xian Bao (Variedad de mariscos y verduras) Meeresfrüchte und Gemüse Seafood and Vegetables	9.50 €
9. Wan-Tun frito Gehbratene Wan-Tun Deep fried Wan-Tun	2.60 €	26. Tallarines fritos "Tres Delicias" Gehbratene Nudeln "3 Köstlichkeiten" Fried noodles "Three delights"	5.25 €	39. Pescado con salsa agrodulce Fisch mit süß-saurer Soße Fish with sweet-sour sauce	6.25 €
10. Empanadilla de curry Gemüse-Curry Teigtasche Curry pie	1.80 €	27. Tallarines fritos con ternera Gehbratene Nudeln mit Kalbfleisch Fried noodles with grilled beef	5.75 €	39. Pescado con salsa de soja Fisch mit Sojasauce Fish with soy sauce	6.25 €
<i>Sopas</i>		28. Tallarines japoneses fritos Gehbratene japanische Nudeln Fried Japanese noodles	5.75 €	40. Mariscos variados salteados Sautéerte gemischte Meeresfrüchte Sauted mixed seafood	10.25 €
11. Sopa de aleta de tiburón Haifischflossensuppe Shark fin soup	3.40 €	29. Fideos de arroz "FuLin" Gehbratene Reismündeln "FuLin" Fried rice-noodles "FuLin"	5.75 €	41. Gambas con bambú y setas Krabben mit Bambus und Pilzen Shrimps with bamboo and mushrooms	10.25 €
12. Sopa agri-picante Schärfer-sauer Suppe Sour-hot spicy soup	3.20 €	29 ^b . Fideos de arroz con gambas Gehbratene Reismündeln mit Krabben Fried rice-noodles with shrimps	6.20 €	42. Gambas con salsa agrodulce Krabben mit süß-saurer Soße Shrimps with sweet-sour sauce	9.75 €
13. Sopa de pollo con fideos Hühnersuppe mit chin. Nudeln Chicken noodle soup	3.20 €	<i>Tofu</i>		43. Gambas con salsa de curry Krabben mit Currysoße Shrimps with curry sauce	9.75 €
14. Sopa Wan-Tun Wan-Tun Suppe Wan-Tun soup	3.40 €	36. Tofu con salsa picante Tofu mit schärfere Soße Tofu with spicy sauce	6.50 €	44. Chop Suey de gambas Krabben Chop Suey Shrimp Chop Suey	9.25 €
15. Sopa de maíz con cangrejo Maissuppe mit Krebsfleisch Sweet corn soup with crabmeat	3.20 €	37. Tofu con bambú y setas chinas Tofu mit Bambus und chinesische Pilzen Tofu with bamboo and Chinese mushrooms	6.75 €	45. Gambas con salsa picante Krabben mit schärfere Soße Shrimps with spicy sauce	9.75 €
16. Sopa de verduras Gemüsesuppe Vegetable soup	3.20 €				

Restaurante Chino
富源樓
RESTAURANTE CHINO
LA FORTUNA



LA FORTUNA
 ★★★★★★★★★★
SERVICIO A DOMICILIO
922 14 12 65

**COMIDA PARA LLEVAR
 TAKE AWAY FOOD**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS	HORARIO: De 12:00 a 15:30 18:30 a 23:30
OPEN EVERYDAY	TIMETABLE: From 12:00 to 16:30 18:30 to 23:30

¡Bienvenidos! / Welcome!

**EXTRAORDINARIA CALIDAD
 GOOD-QUALITY FOOD**

C/ RUIZ DE PADRÓN, 11
 38800 SAN SEBASTIÁN DE
 LA GOMERA (TENERIFE)

MENÚS ESPECIALES/SPECIAL MENU

PARA 2 PERSONAS/FOR 2 PERSONS

PRECIO / PRICE: 14.00 €

- * Rollo de primavera(2) * Spring roll(2)
- * Ensalada china or Chinese salad
- * Arroz frito con tres delicias o Tallarines fritos con tres delicias
- * Ternera con pimientos verdes
- * Pollo con almendras

PARA 3 PERSONAS/FOR 3 PERSONS

PRECIO / PRICE: 21.00 €

- * Rollo de primavera(3) * Spring roll(3)
- * Ensalada china or Chinese salad
- * Arroz frito con tres delicias o Tallarines fritos con tres delicias
- * Pollo con almendras
- * Cordero agujadice * Chicken with almonds
- * Ternera con pimientos verdes
- * Beef with green peppers

PARA 4 PERSONAS/FOR 4 PERSONS

PRECIO / PRICE: 30.00 €

- * Rollo de primavera(4) * Spring roll(4)
- * Ensalada china or Chinese salad
- * Arroz frito con tres delicias
- * Pollo con almendras
- * Cordero agujadice
- * Ternera con pimientos verdes
- * Gambas con verduras

PARA 6 PERSONAS/FOR 6 PERSONS

PRECIO / PRICE: 45.00 €

- * Rollo de primavera(6) * Spring roll(6)
- * Ensalada china(2) * Chinese salad (2)
- * Arroz frito con tres delicias
- * Tallarines fritos con tres delicias
- * Pollo con almendras
- * Cordero agujadice
- * Ternera con pimientos verdes
- * Langostinos fritos
- * Familia feliz

LANGOSTINOS - KING PRAWNS

377 GAENG PHAD GUNG 8.50
 Langostinos con salsa de curry rojo/King prawns with red curry sauce

378 GAENG KHEUW WAHN GUNG 7.95
 Langostinos con salsa de curry verde/King prawns with green curry sauce

379 MAESAMEN GUNG 7.95
 Langostinos con salsa de curry masamén/King prawns with masamén curry sauce

380 GUNG PAD PREW WAHN 7.95
 Langostinos con salsa de curry verde y piñas/Sweet sour king prawns with pineapples

381 GUNG PAD NAM PRIK PAU 7.95
 Langostinos con chili y hierba de limón/king prawns with chili and lemon grass

PATO - DUCK

382 GAENG PHED PED YANG 9.25
 Filete de pato con curry rojo/Duck fillet with red curry sauce

383 GAENG KHEUW WAHN PED 9.25
 Filete de pato con curry verde/Duck fillet with green curry sauce

384 MASSAMEN PED 9.25
 Filete de pato con masamén curry/Duck fillet with masamén curry

385 RAD PRIK 9.20
 Pollo con salsa de curry rojo/Roast duck with chili sauce

386 GAENG PHED GAI 5.65
 Pollo con salsa de curry rojo/Chicken with red curry sauce

387 GAENG KHEUW WAHN GAI 5.65
 Pollo con salsa de curry verde/Chicken with green curry sauce

388 MASSAMEN GAI 5.65
 Pollo con salsa de curry masamén/Chicken with masamén curry sauce

389 GUNG PAD NAM PRIK PAU 4.95
 Pollo con salsa chili y hierba de limón/Beef with chili and lemon grass

TERNERA Y SOLOMILLO - BEEF AND SIRLOIN

390 GAENG PHAD NUA 6.20
 Ternera con salsa de curry rojo/Beef with red curry sauce

391 GAENG KHEUW WAHN NUA 6.20
 Ternera con salsa curvy verde/Beef with green curry sauce

392 MASSAMEN NUA 6.20
 Ternera con salsa masamén/Beef with masamén curry sauce

393 NUA PAD NOM PRIK PAU 6.20
 Ternera con chili y hierba de limón/Beef with chili and lemon grass

ARROZ Y TALLARINES - RICE AND NOODLES

394 KAO 1.15
 Arroz blanco/White rice

395 KAO PHAD 2.90
 Arroz frito con tres delicias

396 KAO GUNG PRICK GUNG 4.10
 Arroz frito con gambas y piña/Fried rice with prawns and pineapple

397 PAAN THAI 3.20
 Tallarines fideos/Fried noodles

ENSALADAS - SALADS

369 PLA GUNG 3.75
 Ensalada mixta/Mixed salad

370 SALAD RUAH 3.00
 Ensalada de lechuga/Lettuce salad

371 SALAD GAI 3.55
 Ensalada de pollo/Pork salad

372 GAENG PHED MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry rojo/Pork with red curry sauce

373 GAENG KHEUW WAHN MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry verde/Pork with green curry sauce

374 MASSAMEN MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry masamén/Pork with masamén curry sauce

375 KAO PAD NAM PRIK PAU 5.25
 Cerdo con chili y hierba de limón/Pork with chili and lemon grass

376 KAO YANG BANGKOK 5.75
 Costillas asadas al estilo bangkok/Roast spare ribs in bangkok style

THAI FOOD ENTREMESSES/STARTERS

359 POH PIA (4) 2.95
 Rollo de primavera/Thai rolls

360 TAOK PAD GUNG (4) 4.75
 Snack de gambas y piña/Spicy snack

361 KENON PANG NA MOO (2) 7.95
 Tostadas con gambas y cerdo/Prawn and pork tostadas

362 GUNG HOM PHA (4) 3.25
 Gambas enrolladas/Prawns rolls

363 SEU GAI (4) 4.25
 Arroz de pollo/salas en miel/Honey grilled chicken

364 SATAY GAI (4) 6.50
 Pinchos de leche de león/Beef satay

365 SATAY MOOH (4) 6.75
 Pinchos de cerdo/Chicken satay

366 Entremeses BANGKOK 7.95
 Hors d'oeuvres BANGKOK

SOPAS/SOUPS

367 TOM YAM GUNG 3.00
 Sopa de lejón/lemon/leches/Thai king prawn soup

368 TOM KHA GAI 3.00
 Sopa de pollo con coco/Chicken with coconut soup

ENSALADAS - SALADS

369 PLA GUNG 3.75
 Ensalada mixta/Mixed salad

370 SALAD RUAH 3.00
 Ensalada de lechuga/Lettuce salad

371 SALAD GAI 3.55
 Ensalada de pollo/Pork salad

372 GAENG PHED MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry rojo/Pork with red curry sauce

373 GAENG KHEUW WAHN MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry verde/Pork with green curry sauce

374 MASSAMEN MOOH 5.75
 Cerdo con salsa de curry masamén/Pork with masamén curry sauce

375 KAO PAD NAM PRIK PAU 5.25
 Cerdo con chili y hierba de limón/Pork with chili and lemon grass

376 KAO YANG BANGKOK 5.75
 Costillas asadas al estilo bangkok/Roast spare ribs in bangkok style

ENTRADAS - APPETIZERS	
1 Ensalada china	3.00
2 Chirape salada	3.00
3 Ensalada con gambas	3.75
4 Shrimps salad	3.75
5 Ensalada con marisco	4.20
6 Seafood salad	4.20
7 Ensalada con verduras	3.00
8 Vegetables salad	3.00
9 Ensalada de brotes de soja	3.50
10 Ensalada de la Casa	4.20
11 House salad	4.20
12 Galletas de gamba	3.75
13 Galletas cocktail	3.75
14 Galletas de cangrejo	3.60
15 Crab cocktail	3.60
16 Pan de primavera	1.15
17 Spring bread	1.15
18 Rollo de verduras	1.15
19 Vegetables roll	1.15
20 Pan de churros	0.90
21 Churros bread	0.90
22 Pan de gambas	1.80
23 Shrimps crackers	1.80
24 Pan de arroz	2.75
25 Fried rice	2.75
26 Fried Wan-Tun	2.75
27 Langostinos fritos	7.90
28 King prawn in batter	7.90
29 Fried spring rolls	4.95
30 Fried snake ribs	3.50
31 Fried vegetables	3.50
32 Fried chicken balls	4.10
33 Entremeses chinos (Rollo, costilla, Wan-Tun, gambas)	6.60
34 Assorted hot appetizers (Spring rolls, spring roll, Wan-Tun, shrimps)	6.60
SOPA - SOUP	
21 Sopa de la Casa	3.00
22 Sopa de ajo	3.00
23 Sopa de ajo male con huevos	2.20
24 Sopa de tomate con huevos	2.20
25 Sopa de Ts'a-Cha con lideos chinos	2.85
26 Sopa de Ts'a-Cha con fideos chinos	2.85
27 Sopa de fideos chinos	2.65
28 Sopa de fideos con championes	2.65
29 Sopa de cangrejo con marisco	2.75
30 Sopa de cangrejo con marisco	2.75
31 Sopa de cangrejo con marisco	3.00
32 Sopa de cangrejo con marisco	3.00
33 Sopa de cangrejo con marisco	3.00
ARROZ Y TALLARINES - RICE Y NOODLES	
30 Arroz frito tres delicias	3.30
31 Arroz frito con gambas	4.10
32 Arroz frito con pollo	3.80
33 Arroz frito con pollo	3.80
34 Arroz frito con ternera	3.80
35 Arroz frito con verduras	3.50
36 Arroz frito de la casa	4.50
37 Arroz frito con curry	3.90
38 Arroz frito con huevo	2.90
39 Arroz frito con pollo	1.15
40 Tallarines fritos tres delicias	4.10
41 Tallarines fritos con gambas	4.60
42 Tallarines fritos con ternera	4.10
43 Tallarines fritos con pollo	4.10
44 Tallarines fritos con verduras	3.90
45 Tallarines fritos	3.20
46 Fideos de arroz fritos con tres delicias	4.50
47 Fideos de arroz fritos con tres delicias	5.20
48 Fideos de arroz fritos con gambas	5.20
49 Fideos de arroz fritos con championes	5.10
50 Fideos de arroz fritos estilo Singapur (con curry)	5.80
VERDURAS Y HUEVOS - EGGS AND VEGETABLES	
50 Verduras variadas salteadas	4.80
51 Asarredes verduras	4.80
52 Bambu y setas salteados	5.50
53 Fried bamboo and chine se mushrooms	5.50
54 Bambu y setas salteados	4.50
55 Huevos revueltos con jamón	4.20
56 Huevos revueltos con jamón	4.20
57 Huevos revueltos con gambas	4.80
58 Huevos revueltos con gambas	4.80
59 Huevos fritos con patatas	2.95
60 Huevos fritos con patatas	4.50
61 Termito con patatas	5.00
62 Termita con salsa picante	5.00
63 Termita con salsa de curry	5.00
64 Termita con championes	5.00
65 Termita con championes	5.00
66 Termita con salsa de ostra	5.30
67 Termita con salsa de ostra	5.00
68 Termita con salsa de ostra	5.00
69 Termita con salsa de ostra	5.00
70 Termita con salsa de ostra	5.00
TERNERA - BEEF	
70 Termita agrodulce	5.00
71 Termita con verduras	5.00
72 Termita con salsa picante	5.00
73 Termita con salsa de curry	5.00
74 Termita con championes	5.00
75 Termita con championes	5.00
76 Termita con championes	5.00
77 Termita con championes	5.00
78 Termita con championes	5.00
79 Termita a la parrilla	5.80
PESCADO Y MARISCO - FISH AND SEAFOOD	
80 Cordero agrodulce	4.70
81 Cordero con salsa picante	4.70
82 Cordero con bambu y setas chinas	5.80
83 Costillas con salsa de soja	5.20
84 Costillas agrodulces	5.20
85 Costillas con salsa de soja	5.20
86 Costillas con salsa barbacoa	5.30
87 Costillas de cerdo con salsa barbacoa	5.30
88 Costillas de cerdo con salsa barbacoa	5.30
89 Gambas agrodulces	7.95
90 Gambas agrodulces	7.95
91 Gambas con verduras	7.95
92 Gambas con salsa picante	7.95
93 Gambas con salsa de curry	8.30
94 Gambas con championes	8.30
95 Gambas con bambu y setas chinas	9.30
96 Chocos con pimientos verdes	7.95
97 Chocos con salsa picante	7.95
98 Chocos fritos	6.60
99 Pescado frito	6.60
100 Pescado agrodulce	6.30
101 Pescado con bambu y setas chinas	7.20
102 Pescado con bambu y setas chinas	9.10
103 Palo con salsa picante	9.10
104 Palo con salsa picante	9.10
PLATOS ESPECIALES - SPECIAL DISHES	
105 Palo asado	9.20
106 Palo a la parrilla	9.20
107 Palo pekinés lipico chino	11.00
108 Palo de pollo	6.50
109 Pincho de tres delicias	6.90
110 Ku-Bak con gambas	7.50
111 Ku-Bak con tres delicias	7.90
112 Chin-Man en plato	6.10
113 Pollo con salsa de ajo	5.10
114 Pollo con salsa negras	5.10
115 Pollo de la casa	5.80
116 Pollo de la casa	5.00
117 Chao-Shao (lomo de cerdo especial)	6.10
118 Dou-Fu con bambu y setas chinas	5.50
119 Dou-Fu con salsa picante	5.50
120 Gambas con salsa	8.90
121 Gambas con salsa de ajo	11.00
123 Mariscos salteados	9.00
124 Ocho leños de cerdo	9.50
125 Hormigas suben al arbol	6.80
126 Chuellas de cerdo a la plancha	6.95
127 Bistec de ternera a la plancha	8.80
128 Familia (eliz)	7.50
129 Familia (eliz)	7.50
130 Pollo con Ku-Bao salsa	5.10
131 Ternera con Ku-Bao salsa	5.30
132 Gambas con Ku-Bao salsa	8.30
133 Pavo con Ku-Bao salsa	9.20
134 Bistec con Ku-Bao salsa	4.10
135 Pollo con sal y pimienta	4.80
136 Pollo con sal y pimienta	4.80
137 Pollo con salsa	6.30
138 Pollo con salsa	6.30
139 Pollo con salsa	4.80
140 Pollo con salsa cantonesa	4.70
141 Pollo con salsa	4.80
142 Pollo con salsa	4.80
143 Ternera con salsa barbacoa	5.00

CHINESE RESTAURANT

SUPS

01 Chicken- & sweetcorn soup..... 2,95 28 Chicken with pineapple sauce... 5,95
 02 Chicken- & mushroom soup..... 3,30 30 Chicken with barbecue sauce... 5,95
 03 Chicken soup with noodles 3,50 31 Chicken with black bean sauce... 5,95

04 Sweetcorn- & crabfish soup..... 3,30 32 Chicken, mushrooms & bamboo... 5,95

05 Vegetable soup 2,95 33 Chicken with mushrooms 5,95

06 Hot & sour soup 2,95 34 Chicken Chop Suey 5,95

07 Wan Tun soup 3,30 35 Chicken with ginger & onions... 6,50

08 Chinese salad 4,35 36 Chicken with Cantonese sauce... 7,50

09 Tropical salad 4,50 served on a sizzling plate

STARTERS

10 Prawn crackers 2,10 37 Crispy beef with chilli sauce ... 6,85

11 Sesame prawns toasted..... 6,00 38 Beef with black bean sauce ... 5,95

12 Spring rolls (2 units) 2,95 39 Beef with curry sauce 5,95

13 Fried Wan Tun 3,95 40 Beef with chilli sauce 5,95

14 ½ crispy duck with pancake ... 13,50 41 Beef with "Satay" sauce 5,95

15 Deep fried king prawns 10,95 42 Beef, mushrooms & bamboo ... 5,95

16 Fried seaweed 4,85 43 Beef Chop Suey 5,95

17 Spare ribs in "Capital" sauce... 6,25 44 Beef with ginger & onions 6,50

18 Spare ribs "Volcanic fire" 6,95 45 Fillet steak black pepper sauce... 11,50

19 Spare ribs with peppercorn salt... 6,25 served on a sizzling plate

20 Chicken wings peppercorn salt... 5,95 46 Fillet steak "Cantonese" sauce... 11,50

21 Calamaries peppercorn salt ... 6,95 served on a sizzling plate

22 Fried prawns peppercorn salt ... 10,95

CHICKEN

23 Chicken with lemon sauce 5,95 47 Sweet - sour pork 5,95

24 Sweet - sour chicken 5,95 48 Roast pork with honey

(chinese style) 6,85

25 Chicken with curry sauce 5,95 49 Pork with curry sauce 5,95

26 Chicken with chilli sauce..... 5,95 50 Pork with chilli sauce 5,95

27 Chicken with "Satay" sauce... 5,95 51 Pork, mushrooms & bamboo ... 5,95

28 Chicken with cashew nuts.... 5,95 52 Pork Chop Suey 5,95

CHINESE RESTAURANT

DUCK

53 Duck with green peppers 11,95 70 Boiled rice 2,20
 and black bean sauce 11,95 71 Egg fried rice 2,90

54 Duck with ginger and onions 11,95 72 Three delicacies fried rice 4,80

55 Duck with mushrooms 11,95 73 "Young Chow" fried rice 4,80

56 Duck with lemon sauce 11,95 74 Chicken fried rice 4,95

57 Duck with orange sauce..... 11,95 75 Beef fried rice 4,95

58 Duck with chinese sauce 12,95 76 Prawn fried rice 7,90

59 Duck served on a sizzling plate 12,95 77 House special fried rice 6,50

60 Prawn Chow Mein 5,95

61 King prawns with curry sauce... 10,95 78 Beef Chow Mein 5,95

62 King prawns with chilli sauce... 10,95 79 Prawn Chow Mein 8,95

63 King prawns with black bean sauce 10,95 80 House special Chow Mein 7,95

64 King prawns with garlic and chilli 10,95 82 Vegetable Chow Mein 5,35

65 Sweet - sour king prawns 10,95 83 House special vermicelli 7,95

66 King prawns with chips 2,50

RICE & NOODLES

SPECIALITIES

67 King prawns with chilli sauce... 10,95 84 Special curry 7,95

68 King prawns with black bean sauce 10,95 85 Happy family (sizzling plate) 8,95

69 King prawns with garlic and chilli 10,95 86 Fried vegetables 5,35

70 King prawns with mushrooms & bamboo 10,95 87 Vegetables with curry 5,50

71 King prawn Chop Suey 10,95 88 Fried soy bean sprouts 5,90

72 King prawns with ginger & onions 11,50 89 Fried mushrooms with garlic 5,70

73 King prawns with chinese sauce 13,50 90 Tofu 6,90

74 King prawns with "Hong Kong" sauce 6,95

75 King prawns with Fu Yung (chinese omelette) 6,50

76 King prawns with Chinese bread 1,95

77 King prawns with Sweet & sour vegetables 5,50

DESSERTS

78 Fried banana 3,80

79 Fried apple 3,80

80 Fried pineapple 3,80

81 Fish with chinese sauce 8,90 82 Lychees 3,60

MENUS ESPECIALES

Para 2 personas	19,50 €
Rollo de primavera (2)	
Ensalada china	
Arroz frito con tres delicias	
Pollo con almendras	
Gambas con bambú y setas	
Para 3 personas	29,00 €
Rollo de primavera (3)	
Ensalada china (2)	
Pan de gambas	
Arroz frito con tres delicias	
Cerdo agridulce	
Especial pollo frito	
Tempera con verduras	
Para 4 personas	36,00 €
Rollo de primavera (4)	
Ensalada china (2)	
Pan de gambas	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Cerdo agridulce	
Tempera con salsa de ostras	
Pollo con almendras	
Para 5 personas	47,50 €
Rollo de primavera (5)	
Ensalada china (2)	
Pan de gambas	
Wok de mariscos	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Kebab con tres delicias	
Pollo con almendras	
Tempera con verduras	
Mousse a la Tri-Pan	
Cerdo agridulce	
Para 6 personas	58,50 €
Rollo de primavera (6)	
Ensalada especial china (2)	
Pan de gambas (2)	
Wok de mariscos	
Arroz frito con tres delicias (2)	
Kebab con tres delicias	
Cerdo agridulce	
Gambas con guindillas	
Pollo con almendras	
Tempera a la Tri-Pan	
Bolas de pollo fritas	

SHU CHI PAO
Pan relleno de
verduras chinas y
cerdo.

3,95 €

SAU MAI
Empanadilla chino
rellena de carne y
verduras.

4,20 €

SAU MAI DE ARROZ
Empanadilla chino
rellena de arroz, champiñón
y setas.

4,65 €

SHUMAI
Empanadilla china
rellena de gambas y
bambú al vapor.

4,90 €

KUITE
Empanadillas chinas
rellenas de carne y
verduras.

5,10 €

SAMBOR
Empanadilla de pollo
al curry.

4,60 €

COMBINADO SAU MAI
Sau Mai de cerdo, Sau
Mai de arroz, Sau Mai
de pollo y una ensalada.

5,50 €

COMBINADO 3 FOTOS
Cocido a la China, Sau
Mai Long pao, Capricho de
gambas y un wok.

6,50 €

RESTAURANTE CHINO

中國城
CHINA TOWN

Abierto todos los días

HORARIO:
De 12.00 a 16.00 hs.
De 20.00 a 24.00 hs

Comida para llevar

Paseo Inmaculada, 72
31200 ESTELLA (Navarra)
Tel. 948 55 29 88

ENTRADAS	
1. Ensalada china	2,95 €
2. Ensalada de gambas	3,95 €
3. Ensalada de brotes de soja con pollo	4,10 €
4. Ensalada de brotes de soja con gambas	4,30 €
5. Rollo de primavera	4,30 €
5a. Rollo especial	2,55 €
6. Wan-tun frito	2,50 €
7. Pan de gambas	3,00 €
8. Pan chino	1,40 €
9. Calamares fritos	2,65 €
10. Ensalada de la casa	5,05 €
11. Entremeses	9,45 €
SOPA	
12. Sopa de agridiente	2,65 €
13. Sopa de fideos chinos con Tsa-Chai	2,85 €
14. Sopa de Wan-Tun	2,70 €
15. Sopa de pollo con champiñón	2,65 €
16. Sopa de marisco	2,65 €
17. Sopa de maíz con pollo	2,40 €
18. Sopa de espárragos con cangrejo	3,10 €
19. Sopa de aletas de lúpulo	3,10 €
19a. Sopa tres delicias	3,00 €
ARROZ Y TALLARINES	
20a. Arroz frito con curry	4,70 €
20. Arroz frito especial	4,95 €
21. Arroz frito con verduras	3,60 €
21a. Arroz frito con verduras	3,60 €
22. Arroz frito con gambas	4,70 €
23. Arroz frito con pollo	3,90 €
24. Arroz frito blanco	2,10 €
25. Tallarines fritos con tres delicias	4,20 €
26. Fideos fritos	3,40 €
27. Fideo de arroz frito con tres delicias	5,45 €
28. Tallarines chinos al Ti-Pan	6,10 €
28a. Tallarines fritos especiales	6,00 €
29. Ku-Bak tres delicias	5,95 €
30. Ku-Bak con gambas	5,25 €
30a. Ku-Bak de la casa	5,10 €
HUEVOS Y VERDURAS	
31. Huevos revueltos con jamón	3,60 €
32. Huevos revueltos con gambas	4,00 €
33. Huevos con patatas	4,20 €
34. Huevos fritos	2,30 €
35. Verduras variadas salteadas	2,10 €
36. Bambú y setas chinas salteadas	4,95 €
39. Verduras rebozadas estilo chino	5,20 €
PESCADO Y MARISCO	
41a. Gambas a la Ti-pan	8,90 €
42. Gambas a la sal y pimienta	8,65 €
43. Cangrejos a la plancha	7,10 €
44. Gambas agríduces	7,30 €
45. Gambas con espárragos	7,30 €
45a. Gambas con champiñones	7,10 €
46. Gambas con guindillas	6,95 €
47. Gambas con verdura variada salteada	6,65 €
48. Gambas con bambú y setas chinas	6,35 €
49. Pescado con salsa agríduce	6,15 €
50. Pescado con salsa de soja china	6,50 €
TERNERA	
51a. Ternera con patatas	6,75 €
52. Ternera con salsa de curry	5,20 €
53. Ternera con salsa de ostras	5,30 €
54. Ternera con pimientos verdes	5,20 €
55. Ternera con champiñones	5,35 €
56. Ternera con cebolla	5,20 €
57. Ternera con verdura	5,20 €
58. Ternera con setas picantes	5,10 €
59. Ternera con bambú y setas	5,75 €
60. Ternera con brotes de soja	5,30 €
61. Ternera con espárragos	5,75 €
CERDO	
61. Cerdo agríduce	4,85 €
62. Cerdo con salsa de ostras	5,25 €
63. Cerdo con pimientos verdes	5,25 €
64. Cerdo con Cha-Shao	8,00 €
65. Cerdo a la Ti-Pan	7,55 €
66. Cerdo con guindillas	4,95 €
67. Cerdo con verduras variadas	4,85 €
AVES	
68. Cerdo con bambú y setas	5,65 €
69. Costillas asadas	5,15 €
70. Costillas agríduces	4,95 €
70a. Costillas a la sal y pimienta	6,30 €
PESCADO	
71a. Pollo con patatas	6,70 €
72. Pollo con curry	5,25 €
73. Pollo con almendras	5,35 €
74. Pollo con salsa agríduce	5,45 €
75a. Alas de pollo fritas	5,45 €
76. Pollo con guindillas	5,35 €
77. Pollo con verduras	5,25 €
78. Pollo con bambú y setas	5,80 €
79. Pollo con brotes de soja	5,80 €
80. Pollo con champiñón	5,60 €
80a. Pollo a la Ti-pan	7,70 €
81. Pollo a la plancha	5,75 €
82. Pollo a la plancha con salsa de limón	6,80 €
82a. Especial pollo frito	6,60 €
83. Pollo con piña natural	6,70 €
PATO	
84. Pato con piña	8,20 €
85. Pato a la plancha	8,20 €
86. Pato con bambú y setas	8,20 €
87. Pato a la Pekinesa	13,10 €
87a. Pato asado	9,00 €
PLATOS ESPECIALES	
88. Sepia con pimientos verdes	7,95 €
89. Sepia con guindillas	7,95 €
90. Sepia a la Ti-Pan	8,10 €
91. Ciervo de concha a la plancha	8,10 €
92. Anca de rana a la Ti-Pan	9,50 €
92a. Anca de rana a la sal y pimienta	9,50 €
93. Pato a la Ti-Pan	9,70 €
94. Cangrejo a la Ti-Pan	9,95 €
95. Calamares a la Ti-Pan	9,75 €
96. Pescado a la Ti-Pan	9,90 €
97. Cangrejo a la Ti-Pan	9,95 €
98. Marisco a la Ti-Pan	9,75 €
99. Hormigas suben al árbol	8,50 €
100. Familia feliz	8,65 €

NUEVOS PLATOS TÍPICOS

Plato	Precio
Langosta al vapor (vivas)	2.950 ptas
Buey salteados (vivos)	1.450 ptas
Ancas de rana fritas con pimienta y sal	1.360 ptas
Gambas en salsa picante	920 ptas
Perla Gan Bei salteado al Gan Shao	1.520 ptas
Marisco a la cañuela	895 ptas
Marisco salteados	895 ptas
Marisco salteado en el nido	895 ptas

NUEVOS PLATOS TÍPICOS

TÍPICO PATO ASADO PEKÍN (ENTERO)

I. Del pato:
 - Rollos rellenos de pato
 - Pato salteado
 - Sopa de pato

II. A parte:
 - Ensalada china
 - Arroz con gambas
 - Gambas estilo Gon Shao

Precio: 3.985 ptas
 Recomendado para 4 personas. Bebida y postre no incluidos

中 國 城
*** * * * Nuevo * * * ***
Restaurant Xinès Castell

Espléndida calidad, máxima categoría
 Tenemos menú diariamente
 Bautizos, comuniones y bodas
 ... y además, precios económicos

Via Laietana, 59 (Al lado de P. Urquinaona) Barcelona
 Tel. 412 62 30 - 412 02 61 - Tel/Fax: 319 58 83

RESTAURANT CASTELL

PLATOS ESPECIALES	
105.- Fideos a la plancha	995-
106.- Marisco variado a la plancha	1.380-
107.- Caballa al horno con brotes de soja	1.020-
109.- Langostinos fritos con pimienta y sal	1.360-
110.- Calamares salteados al Gan Shao	875-
111.- Calamares a la plancha	995-
112.- Cangrejo chino salteteado	1.240-
113.- Cangrejo chino a la plancha	1.450-
114.- Abalones salteados típicos canarios	2.600-
115.- Langosta al vapor (vivos)	2.950-
116.- Pescado al vapor	2.200-
117.- Pescado al vapor con salsa de alubia negra	2.740-
118.- Langostino saltado con salsa de sate	1.850-
119.- Gambas con filetes en cazuola	1.160-
PATO	
89.- Pato con pila natural	1.050-
90.- Pato con bambú y setas chinas	995-
91.- Pato cantones	1.050-
92.- Pato al estilo Gan Shao	965-
93.- Pato con ocho tesoros	960-
PLATOS ESPECIALES	
82.- Kung Pao de pollo	995-
83.- Pato a la crema Polén 1/4	1.450-
84.- Mariscos variados saltados	895-
85.- Fideos de soja con carne	875-
86.- Familia feliz	1.020-
94.- Langostino estilo mariposa	1.050-
95.- Pescado rebozado	795-
97.- Marisco saltado en el nido	895-
98.- Marisco a la cebolla	1.250-
99.- Gan Bei saltado al Gan Shao	1.520-
100.- Langostinos fritos con pimienta y sal	1.440-
101.- Gambas saltadas típico cantón	980-
102.- Langostino al vapor	1.020-
103.- Turbot a la plancha	1.160-
104.- Langostino a la plancha	1.495-
ENTRANTES	
01.- Ensalada china	385-
03.- Ensalada de marisco	435-
04.- Rollitos de primavera	650-
4a.- Rollitos de Viet nam	620-
05.- Wonton frito	355-
06.- Wonton fritas	315-
07.- Ensalada y rollo de primavera	445-
08.- Pan chino	120-
10.- Equina de langosta frita	515-
11.- Equina de la casa	1.350-
SOPAS	
12.- Sopa de aloe de tiburón	520-
13.- Sopa de agridulce	445-
14.- Sopa de wok	445-
15.- Sopa de pollo con championes	445-
17.- Sopa de cangrejo con espárragos	445-
18.- Sopa de verduras	385-
19.- Sopa de marisco	495-
ARROCES Y PASTA	
21.- Arroz frito con pollo	520-
22.- Arroz frito con gambas	685-
23.- Arroz frito con ocho delicias	515-
24.- Arroz blanco	210-
25.- Arroz con tres delicias	385-
27.- Fideos chinos de arroz	685-
28.- Tallarines a la plancha	785-
PLATOS ESPECIALES	
29.- Panecillos rellenos con carne al vapor	620-
30.- Ravióles de marisco al vapor	620-
31.- Ravióles de ternera (shao mai) al vapor	620-
HUEVOS	
32.- Huevos revueltos con gambas	595-
33.- Huevo revuelto con tomate	565-
34.- Huevo revuelto con tres delicias	585-
35.- Huevos revueltos con setas	595-
36.- Huevo revuelto con jamón	565-
37.- To Fu en salsa de soja	595-
38.- To Fu en salsa de la casa	610-
39.- Verduras de la temporada saltadas	495-
VERDURAS	
40.- Verduras variadas saltadas	495-
41.- Brócoli de soja saltadas	475-
42.- Brócoli de soja	475-
43.- Brócoli de soja	570-
44.- Gambas agridulces	810-
45.- Gambas de Pelín saltadas	995-
46.- Gambas con verduras	995-
47.- Gambas con bambú y setas chinas	995-
48.- Langostinos en salsa de soja	1.150-
49.- Gambas en salsa picante	920-
PESCADOS Y MARISCOS	
50.- Pescado frito estilo chino	885-
51.- Pescado agridulce	595-
52.- Pescado en salsa de soja	595-
53.- Pescado en salsa de tomate	595-
54.- Gambas agridulces	810-
55.- Gambas de Pelín saltadas	995-
56.- Gambas con verduras	995-
57.- Gambas en salsa de soja	1.020-
58.- Ternera con bambú y setas chinas	785-
59.- Ternera en salsa de soja	730-
TERNERA	
60.- Bistec especial de la casa	785-
61.- Bistec especial de la casa	735-
62.- Ternera en salsa de extrá	765-
63.- Ternera con pimientos verdes	730-
64.- Ternera con setas chinas	730-
65.- Ternera con championes	730-
66.- Ternera con gulas	730-
67.- Ternera con bambú y setas chinas	680-
68.- Ternera con bambú y setas chinas	680-
69.- Ternera con verduras	690-
70.- Ternera con bambú y setas chinas	785-
CERDO	
71.- Cerdo con curry	585-
72.- Cerdo con pan Bao	595-
73.- Cerdo con almendras	575-
74.- Cerdo con verduras	615-
75.- Cerdo con brotes de soja	615-
76.- Cerdo con bambú y setas chinas	680-
77.- Cerdo con championes	680-
78.- Cerdo con pimientos verdes	680-
79.- Cerdo con setas chinas	680-
80.- Cerdo con pollo	565-
81.- Cerdo con limón	565-
PESCADO Y MARISCO	
82.- Langostinos fritos	1.020-
83.- Langostinos fritos con pimienta y sal	1.440-
84.- Langostinos fritos con salsa de soja	1.360-
85.- Langostinos fritos con salsa de tomate	1.360-
86.- Langostinos fritos con salsa de la casa	1.350-
SOPA DE VERDURAS	
87.- Sopa de aloe de tiburón	520-
88.- Sopa de agria y piñacate	445-
89.- Sopa de wok	445-
90.- Sopa de pollo con championes	445-
91.- Sopa de cangrejo con espárragos	445-
92.- Sopa de marisco	495-
SOPA DE MARISCO	
93.- Sopa de aloe de tiburón	520-
94.- Sopa de agria y piñacate	445-
95.- Sopa de wok	445-
96.- Sopa de pollo con championes	445-
97.- Sopa de marisco	495-
SOPA DE PESCADO	
98.- Sopa de aloe de tiburón	520-
99.- Sopa de agria y piñacate	445-
100.- Sopa de wok	445-
101.- Sopa de pollo con championes	445-
102.- Sopa de marisco	495-
SOPA DE ARROZ	
103.- Sopa de arroz con pollo	520-
104.- Sopa de arroz con gambas	685-
105.- Sopa de arroz con ocho delicias	515-
106.- Sopa de arroz blanco	210-
107.- Sopa de arroz con tres delicias	385-
108.- Sopa de arroz de arroz	685-
109.- Sopa de tallarines a la plancha	785-
SOPA DE VERDURAS	
110.- Sopa de verduras variadas	495-
111.- Sopa de verduras variadas	495-
112.- Sopa de verduras variadas	495-
113.- Sopa de verduras variadas	495-
114.- Sopa de verduras variadas	495-
115.- Sopa de verduras variadas	495-
116.- Sopa de verduras variadas	495-
117.- Sopa de verduras variadas	495-
118.- Sopa de verduras variadas	495-
119.- Sopa de verduras variadas	495-
120.- Sopa de verduras variadas	495-
SOPA DE MARISCO Y PESCADO	
121.- Sopa de marisco y pescado	520-
122.- Sopa de marisco y pescado	520-
123.- Sopa de marisco y pescado	520-
124.- Sopa de marisco y pescado	520-
125.- Sopa de marisco y pescado	520-
126.- Sopa de marisco y pescado	520-
127.- Sopa de marisco y pescado	520-
128.- Sopa de marisco y pescado	520-
129.- Sopa de marisco y pescado	520-
130.- Sopa de marisco y pescado	520-
SOPA DE VERDURAS Y MARISCO	
131.- Sopa de verduras y marisco	520-
132.- Sopa de verduras y marisco	520-
133.- Sopa de verduras y marisco	520-
134.- Sopa de verduras y marisco	520-
135.- Sopa de verduras y marisco	520-
136.- Sopa de verduras y marisco	520-
137.- Sopa de verduras y marisco	520-
138.- Sopa de verduras y marisco	520-
139.- Sopa de verduras y marisco	520-
140.- Sopa de verduras y marisco	520-
141.- Sopa de verduras y marisco	520-
142.- Sopa de verduras y marisco	520-
143.- Sopa de verduras y marisco	520-
144.- Sopa de verduras y marisco	520-
145.- Sopa de verduras y marisco	520-
146.- Sopa de verduras y marisco	520-
147.- Sopa de verduras y marisco	520-
148.- Sopa de verduras y marisco	520-
149.- Sopa de verduras y marisco	520-
150.- Sopa de verduras y marisco	520-
151.- Sopa de verduras y marisco	520-
152.- Sopa de verduras y marisco	520-
153.- Sopa de verduras y marisco	520-
154.- Sopa de verduras y marisco	520-
155.- Sopa de verduras y marisco	520-
156.- Sopa de verduras y marisco	520-
157.- Sopa de verduras y marisco	520-
158.- Sopa de verduras y marisco	520-
159.- Sopa de verduras y marisco	520-
160.- Sopa de verduras y marisco	520-
161.- Sopa de verduras y marisco	520-
162.- Sopa de verduras y marisco	520-
163.- Sopa de verduras y marisco	520-
164.- Sopa de verduras y marisco	520-
165.- Sopa de verduras y marisco	520-
166.- Sopa de verduras y marisco	520-
167.- Sopa de verduras y marisco	520-
168.- Sopa de verduras y marisco	520-
169.- Sopa de verduras y marisco	520-
170.- Sopa de verduras y marisco	520-
171.- Sopa de verduras y marisco	520-
172.- Sopa de verduras y marisco	520-
173.- Sopa de verduras y marisco	520-
174.- Sopa de verduras y marisco	520-
175.- Sopa de verduras y marisco	520-
176.- Sopa de verduras y marisco	520-
177.- Sopa de verduras y marisco	520-
178.- Sopa de verduras y marisco	520-
179.- Sopa de verduras y marisco	520-
180.- Sopa de verduras y marisco	520-
181.- Sopa de verduras y marisco	520-
182.- Sopa de verduras y marisco	520-
183.- Sopa de verduras y marisco	520-
184.- Sopa de verduras y marisco	520-
185.- Sopa de verduras y marisco	520-
186.- Sopa de verduras y marisco	520-
187.- Sopa de verduras y marisco	520-
188.- Sopa de verduras y marisco	520-
189.- Sopa de verduras y marisco	520-
190.- Sopa de verduras y marisco	520-
191.- Sopa de verduras y marisco	520-
192.- Sopa de verduras y marisco	520-
193.- Sopa de verduras y marisco	520-
194.- Sopa de verduras y marisco	520-
195.- Sopa de verduras y marisco	520-
196.- Sopa de verduras y marisco	520-
197.- Sopa de verduras y marisco	520-
198.- Sopa de verduras y marisco	520-
199.- Sopa de verduras y marisco	520-
200.- Sopa de verduras y marisco	520-
201.- Sopa de verduras y marisco	520-
202.- Sopa de verduras y marisco	520-
203.- Sopa de verduras y marisco	520-
204.- Sopa de verduras y marisco	520-
205.- Sopa de verduras y marisco	520-
206.- Sopa de verduras y marisco	520-
207.- Sopa de verduras y marisco	520-
208.- Sopa de verduras y marisco	520-
209.- Sopa de verduras y marisco	520-
210.- Sopa de verduras y marisco	520-
211.- Sopa de verduras y marisco	5

LOS CARACOLES

CASA HOFARULL

-CASA FUNDADA-1835-

Escudellers, 14- tel. 301 20 41 - 302 31 85 - BARCELONA - 08002

Servicio permanente de cocina desde la una del mediodía hasta las doce de la noche.



1835
1985
150 años
de grato ambiente
y sabrosa cocina



150 años
Bodegas
TORRES
CASA FUNDADA EN 1870



ESPECIALIDADES

SPECIALITÉS

SPECIALITÄTEN

NÄCHTISCH

M I N U T A

POSTRES

DESSERT

DESSERT

VINOS RECOMENDADOS

VINS RECOMMANDÉS

RECOMMENDED WINES

Bodegas TORRES

Casa fundada en 1870

• AGRAÏTS PER LA SEVA ESTADA

• GRACIAS POR SU VISITA

• MERCI DE VÔTRE VISITE

• THANK YOU FOR YOUR VISIT

• VIENEN DANK FÜR IHREN BESUCH

• GRAZIE PER LA SUA VISITA















